

علاقة الإسلام باليهودية

رؤية إسلامية في مصادر التوراه الحالية

تأليف

د. محمد خليفة حسن أحمد
كلية الآداب - جامعة القاهرة

١٩٨٨

دار الثقافة للنشر والتوزيع

القاهرة - ت : ٩٠٤٦٩٦

29

٢٤



علاقة الإسلام باليهودية

رؤية إسلامية في مصادر التوراه الحالية

تأليف

د. محمّد خليفة حسن أحمد

كلية الآداب - جامعة القاهرة

١٩٨٨

دار الثقافة للنشر والتوزيع

القاهرة - ت : ٩٠٤٦٩٦

اهـداء

الى صاحب الفضل فى صدور هذه الدراسة بما غرسه فىنا من
حب للحق وتقدير للخير والجمال . الى من أدخلنا الى عالم
الأديان لنكتشف من خلاله فضل الاسلام الى أستاذى الكريم :

الاستاذ الدكتور اسماعيل راجى الفاروقى
رئيس المعهد العالمى للفكر الاسلامى بواشنطن
وأستاذ تاريخ الأديان بجامعة تيسيل الامريكية بـ فيلادلفيا
اعترافا بفضلہ ورعايته

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الفهرست

تمہیں

 $\ddot{Y} = 0$

المبحث الأول : مشاكل هذه الدراسة : ضياع النص الإصلي
للتوراة - مشكلة تحديد ما هو وحى فى التوراة الحالية - التطور
التاريخى لليهودية وما أصابها من تغييرات - مشكلة إخضاع الدين
للتاريخ - التركيز على السلبيات فى علاقة اليهودية بالإسلام
عند المستشرقين .

المبحث الثانى : مصادر التوراة الحالية : نظرية المصدر الأم
- نشأة نظرية المصادر المتعددة للتوراة - أى المصادر أقدم ؟ -
نظرية فلهاوزن فى نقد التوراة - تعريف مصادر التوراة
وتحديد طبيعتها واتجاهاتها • أولا : المصدر الألوهيمى - ثانيا :
المصدر اليهودى - ثالثا : المصدر الكهنوتى - رابعا : المصدر
التثنوى - ملاحظات مقارنة فى المصادر وعلاقتها الداخلية فى نص
التوراة •

المبحث الثالث : رؤية اسلامية في مصادر التوراة الحالية :
الموقف النقدي الاسلامي من التوراة الحالية . وسائل التغيير
النصى للتوراة حسب التصور القرآنى . النقد الاسلامي لمصادر
التوراة . المصدر الالوهمي اقرب مصادر التوراة الحالية الى
الرؤية الاسلامية لليهودية .

المبحث الرابع : نتائج وتوصيات نهائية فى علاقة الاسلام باليهودية

ضرورة تجنب التعسيم فى تصديد علاقة الاسلام

باليهودية • القرآن الكريم مقياس للوحى فى التوراة •

نزعة الاسلام التصحيحية وقضبية الصراع بين الاسلام

والاديان • دور علم مقارنة الأديان • ضرورة الاهتمام بكتابات

علماء المسلمين فى نقد الكتب المقدسة • قضية الاسرائيليات •

قضية العالم الاسلامى مع الصهيونية • فائدة الدراسات الدينية

المقارنة للاعلام الاسلامى اللوجه • ٦١ - ٧٧

٧٨ - ٩٧

الحواش

٩٩ - ١٠٢

المصادر والمراجع

تمهيد

لقد أجمع مؤرخو الأديان ، على اختلاف بيناتهم وخلفياتهم الثقافية والدينية ، على أن هناك علاقة وطيدة تجمع بين اليهودية والإسلام ، وتحتم ضرورة تصنيفهما مع المسيحية داخل دائرة دينية واحدة ، ووضعهم معا ضمن مجموعة دينية واحدة متميزة عن غيرها من المجموعات الدينية التي عرفها تاريخ الأديان . وقد اعترف هؤلاء المؤرخون أيضا بأن علاقة اليهودية بالإسلام تعتبر أقوى من علاقة اليهودية بالمسيحية على الرغم من الصلات التاريخية والدينية المباشرة الرابطة بين الديانتين الأخيرتين .

وعلى الرغم من الإجماع على تقارب اليهودية والإسلام إلا أن وصف هذه القرابة الدينية عند كثير من مؤرخي الأديان اعتمد على التعميم ، وذلك باستخراج مجموعة مشتركة من المفاهيم الدينية بين اليهودية والإسلام ، وعقد مقارنة بينهما للبرهنة على هذه القرابة . ومع أن هذا الاتجاه في تحديد هذه القرابة صحيح إلى حد ما ، ولكنه في حالتنا هذه لا يخلو من عيوب ، ومن مشاكل منهجية ربما لا يدركها أصحاب هذا الاتجاه في الدراسة المقارنة بين الأديان .

ومن أهم هذه المشاكل المنهجية التي تواجهنا في المقارنة بين اليهودية والإسلام مشكلة اختلاف وضع اليهودية عن وضع الإسلام مما يجعل المقارنة خاطئة منهجياً إذا ما قامت على أساس التعميم الذي ذكرناه . ولعل من أهم مظاهر هذا الاختلاف في

الوضع بين الديانتين تشعب اليهودية فى مقابل وحدة الاسلام ،
وتغير النص التوراتى فى مقابل ثبات النص القرآنى ، واعتماد
التفسير الانسانى للوحى كمصدر للمعرفة الدينية فى اليهودية
فى مقابل اعتبار الوحى المصدر الاول والاخير للمعرفة الدينية
فى الاسلام ، واعتبار العقل مجرد وسيلة لتفسير الوحى ، وما نتج
عن ذلك من عتد الخاطى بين الوحى وتفسيره ، أو ضمهما فى كتاب
واحد ، كما هو الحال فى التوراة التى جمعت بين ما هو الهى
(الوحى) وما هو انسانى (تفسير الوحى) فى عمل واحد .

ونتيجة مباشرة لهذا الوضع السابق يرى كاتب هذا البحث
ضرورة إعادة النظر فى موضوع علاقة اليهودية بالاسلام ، وإعادة
صياغة هذه العلاقة وتحديثها فى ضوء المتغيرات التى طرأت على
اليهودية كديانة ، وبالعهد عن التعميم فى المقارنة لما له من مضار
واضحة فى تحق الاسلام كدين ، وفى حق المنهجية العلمية وموضوعية
البحث الفلسفى ، ومن أجل الوصول إلى نتائج نهائية
قائمة على أسس منهجية سليمة وبمعينة ، عن الاغراض الدفاعية
بما لها من « بنائيات » ، وما يفتح عنها من تعصب علمى ودينى .

والسؤال الذى يجب أن نطرحه على أنفسنا هنا هو :
أية يهودية تلك التى للاسلام علاقة بها ؟ ويصدر هذا السؤال
عن حقيقة علمية توصل اليها علماء نقد التوراة وبقيّة كتب
العهد القديم خلال القرن الماضى : وهذه الحقيقة تقول ان
التوراة الحالية استمدت مادتها الدينية والتاريخية من مصادر
متعددة . وهذا يعنى فى المقام الأول أن الوحى ليس المصدر
الاول والاخير للتوراة الحالية ، ولكن هناك مصنوع انسانى متعدد

الاتجاهات وجد طريقه الى نص التوراة عبر اجيال من التاريخ اليهودي ، وأن هذا المصدر الانساني زانة على نص التوراة الاصلية ، وانتقص منه ، بما يناسب في النهاية رؤية هذا المصدر الانساني واتجاهه الديني .

هذه الحقيقة ليست ، بطبيعة الحال ، جديدة على المسلمين فقد توصل إليها علماء تاريخ الاديان المسلمون ، الذين يعود اليهم الفضل في وضع اسس علم نقد التوراة قبل أن يعرفه علماء الغرب بقرون طويلة . وكان القبران الكريم دليل علماء تاريخ الاديان المسلمين في نقدهم للتوراة . فقد قدم القرآن الكريم عرضاً نقدياً مفصلاً للتوراة استمد منه هؤلاء المؤرخون ما لديهم النقدية ، والخطوط المنهجية العريضة لنقد التوراة ، وما تقدمه من وصف ديني وتاريخي لبنى اسرائيل .

تعددت إذن مصادر التوراة الحالية ، واختلفت هذه المصادر في فهمها لليهودية ، وتباينت في تفسيرها للنص . ولم يتكيف بذلك بل ضمت هذا التفسير للنص ، لا كحواشي له اسفل النص او على جانبيه ، ولكن كجزء لا يتجزأ منه . وكانت النتيجة النهائية اختلاط نص التوراة ، وضياح نسختها الاولى الاصلية قبل اضافة التفسير المختلفة اليها ، وظهور اتجاهات دينية معتمدة على ما اضيف الى النص من نصوص ، وعلى ما جففر منه . وبناء على هذا فالحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يتطلب ضرورة تحديد المصدر والاتجاه الذي يمثله ، والذي يمكن ان يقرب من الرؤية الاسلامية لليهودية ، ويكون بالتالي المصدر المعبر عن علاقة حقيقية بالاسلام ، وبغيدة عن التعظيم الذي وقعت فيه كثير من الدراسات المقارنة بين اليهودية والاسلام .

المبحث الأول

المشاكل المنهجية المرتبطة بتحديد علاقة الاسلام باليهودية

اتضح من المقدمة السابقة أن هدف هذا البحث الوصول إلى المصدر التوراتي الذي يمثل اتجاهًا دينيًا تاريخيًا يقترب من التصور الاسلامي لليهودية وللتاريخ اليهودي . ويتطلب هذا الهدف ضرورة استعراض مصادر التوراة الحالية حسب تقرير علماء نقد التوراة لها لمعرفة مصادرها ، والنصوص التي تنتمي إليها من نص التوراة الحالية ، والاتجاهات الدينية ، والسروى التاريخية التي تمثلها ، ثم تحديد ذلك المصدر الذي نرى فيه تقاربًا من النظرة الاسلامية لليهودية . ولكن قبل الدخول في هذا الوصف والتحليل لمصادر التوراة الحالية ، يجب أن نعترف بأن هناك مشاكل عديدة تواجه مثل هذه الدراسة ، ونرى ضرورة عرضها لكي تكتمل الصورة التي نود تقديمها للقارئ الكريم في هذا الشأن . وهذه المشاكل يمكن تصنيفها إلى ما يلي :

أولاً : مشكلة ضياع النص الأصلي للتوراة :

وفي هذا الخصوص توصلت جهود علماء النقد إلى أن النص الأصلي للتوراة لا وجود له ، وأن التوراة الحالية اعتمدت على بنائها على مصادر إنسانية استندت من نص قديم للتوراة ، فقدت حته ، وتغيرت قيمته بالزيادة والنقصان . كما استقر الرأي على أن قسماً من التوراة على ما هو عليه الآن يعود إلى عزرا (١) ومن بعده لم تمتد إليه التعيين والتبديل إلى النص .

والمشكلة الأساسية التي يمثلها ضياع النص الأصلي تتركز في انه أصبح من المستحيل الوصول الى تصور قديم أولى للتوراة ومناهيمها الدينية الاولى ، وان اقصى ما يمكن الرجوع اليه زمنيا ببعض أفكار التوراة الحالية لا يمكن أن يتعدى القرن الثالث بعد موت موسى عليه السلام ، أي القرن العاشر قبل الميلاد بالتقريب (٢) . وحتى هذا التحديد يتقبله كثير من النقاد مع عديد من التحفظات . عنك اذن فترة تقترب من اربعة قرون لا نجد تغييرا في التوراة الحالية عن طبيعة الوضع الديني فيها . وهي في نفس الوقت اهم ونخطر فترة بالنسبة لدراستنا هذه ، فهي تبدأ بعصر موسى عليه السلام ، أي عصر التوراة الاصلية ، وهي الفترة التي شهدت وجود التوراة الاصلية ، واستمرار استخدامها من اليهود بعد موسى عليا انسلام لمدة من الزمن لانستطيع تحديدها داخل هذه القرون الاربعة . اما عن التواريخ والاحداث والاشارات المذكورة عن هذه القرون الاربعة في التوراة الحالية فهي من وضع المصادر المتأخرة التي حاولت تنسيق صورة متكاملة لتاريخ الاسرائيلي القديم عادت به في احيان كثيرة الى بداية الخلق .

ثانيا : مشكلة تحديد ما هو وحي في التوراة الحالية :

وكننتيجة مباشرة لضياع النص الاصلى للتوراة ، وما أصابها من تبديلات وتغييرات وتحريفات ، أصبحت مظرفة الاجزاء الموحى بها فعلا أمرا في غاية الصعوبة . فقد ضاعت عبارات والفاظ الوحي الاصلية في خضم عمليات التحرير التي خضع لها نص

التوراة . وقد تسرب التناقض الى التوراة ، وأصابها الخلل فى بنائها وتعددت أساليبها ، واختلغت مفاهيمها .

وقد جعلت هذه المشكلة من الصعب تحديد علاقة الاسلام باليهودية على أساس الدراسة المقارنة للنصوص الدينية ، حيث استحالت مقارنة نص التوراة الحالية بنص القرآن الكريم لتوضيح نقاط التقائهما كوحى من عند الله سبحانه وتعالى ، قبل أن تمتد يد التغيير الى التوراة الموحى بنها ، وباعتبار القرآن الكريم مؤيداً ومصدقاً لما قبله من الوحى : « نزل عليك الكتاب بالحق مصدقاً لما بين يديه وأنزل التوراة والانجيل . ومن قبل هدى ناس وأنزل الفرقان ٠٠٠ » (آل عمران ٢ - ٣) .

وفى هذا المجال يقدم القرآن الكريم المقياس الحقيقى لتحديد ما هو من الوحى فى التوراة الحالية . فعن طريق المقارنة اللفظية والمعنوية لنص التوراة الحالية بما ورد فى القرآن الكريم عن تارئخ اليهودية وتاريخ بنى اسرائيل ، نستطيع الوصول الى تحديد بعض الفقرات والعبارات التى يمكن أن تكون مؤشرات الى نغمة ومعانى ما هو وحى فى التوراة . ومقاييسنا فى هذا التحديد هى أن ما يوافق تعاليم القرآن الكريم من التوراة الحالية فهو من الوحى ، أو قريب من ذلك ، ويكون التحديد هنا بالمعنى لا باللفظ . هذا مع الاعتراف بوجود الفاظ وعبارات نادرة جداً تشترك فيها التوراة مع القرآن الكريم . وهذا لا يعنى فى معظم الاحيان الاتفاق بين التفسير الاسلامى والتفسير اليهودى فى شأن هذه اللفاظ والعبارات المشتركة . والسبب فى ذلك هو أن مثل هذه اللفاظ

المشتركة قد تلقت تفسيراً مابيناً على يد المفسرين اليهود ، وأعطيت معانى ربما لا تتحملها هذه الالفاظ ، أو تكون المعانى المتضمنة فيها قد أهملت فلم تعد لها قيمة دينية عملية فى حياة اليهود المتأخرين . وعلى أية حال يعتبر القرآن الكريم المقياس النقدى الوحيد الذى به يتحدد ما هو صحيح فى التوراة الحالية ، وما هو مبطل ومحرف فيها . وعلى الرغم من أن الاناجيل قريبة العهد من التوراة ونصها الا أنها لا تمثل مقياساً نقدياً للتوراة بنفس الدرجة التى يمثلها القرآن الكريم . والسبب فى ذلك هو أن الاناجيل انشغلت بتدوين حياة عيسى عليه السلام من وجهة نظر كتابها ، وأهملت علاقاتها باليهودية وتوراتها . هذا بالإضافة الى أن ضياع الانجيل الاصلى جعل امكانية المقارنة مستحيلة مع نص التوراة من أجل الوصول الى ما ينتمى الى الوحي منها .

ثالثاً : التطور التاريخى لليهودية وما أصابها من تغييرات :

يصل عمر اليهودية قبل ظهور الاسلام الى ما يقرب من العشرين قرناً من الزمان . وخلال هذه المسافة الزمنية الطويلة الفاصلة بين اليهودية والاسلام ، تعرضت اليهودية لتطورات عديدة ابتعدت بها عن اليهودية الاصلية الاولى التى كان من الممكن عقد مقارنة ايجابية بينها وبين الاسلام . وازداد هذا البعد عن الأصول الاولى لليهودية كذلك فى الفترة من ظهور الاسلام حتى الآن ، وأصبح البحث عن الأصول المشتركة من الأمور المضنية والمرهقة عقلياً . فقد تركت هذه القرون الطويلة مع يهودية ضعيفة الصلة بالاسلام ، بعد أن تعددت الرؤى الدينيّة

والتاريخية المتناقضة ، والتي مزقت اليهودية ، وأدخلت عليها عناصر غريبة على التفكير الدينى التوحيدى .

رابعاً : مشكلة اخضاع الدين للتاريخ :

اخضاع الدين للتاريخ خاصية من أهم خصائص التفكير الدينى اليهودى ، وهى تعد واحدة من المشاكل الخطيرة التى تقف فى طريق تحديد العلاقة بين الاسلام واليهودية . وقد ظهرت هذه الخاصية كنتيجة لمحاولات البحث عن تفسير دينى جديد يلائم الظروف التاريخية التى يمر بها اليهود . ونظرا لكثرة أزمت التاريخ اليهودى فقد تعددت الرؤى والتفسيرات ، ومحاولات اخضاع الدين اليهودى لمتغيرات الزمان والمكان . وكانت النتيجة ابطال مفاهيم دينية قديمة ، وتطوير مفاهيم جديدة تناسب عصور أزمت التاريخ اليهودى . وعلى هذا فقد شهدت فترات السبى البابلى ، وظهور دعوة عيسى عليه السلام ، وفترة الاضطهاد الرومانى (٧٠ م) ، وظهور دعوة الاسلام . . . شهدت هذه الفترات تغييرات جذرية فى بناء اليهودية كرد فعل تجاه هذه الظروف التاريخية الدينية . وكانت النتيجة اعادة تفسير اليهودية لأكثر من مرة . وفى كل مرة تضاف عناصر جديدة ، وتبطل مبادئ قديمة الى أن غرقت اليهودية فى بحر من المتناقضات والانحرافات عن خط التوحيد القديم . ومن أهم نتائج اخضاع الدين للتاريخ تفوق اليهودية على نفسها ، وعزلتها عن طريق عدد من الافكار العنصرية التى تسربت اليها ، اما بهدف الدفاع عن نفسها ، أو كنوع من العنان الدينى الذى لا يقوم على أساس عقلى ، والذى

يهدف الى رفض كل المعطيات الدينية الجديدة التى تمثلت على وجه الخصوص فى رسالتى المسيحية والاسلام . وتطورت لهذا السبب مفاهيم غريبة على التوحيد منها مفهوم الاختيار الانهى لبنى اسرائيل ، وتخصيص التوحيد ، أى جعله قصرا على اليهود ، والسماح للشعوب الاخرى بعبادة آلهة أخرى ، وكذلك منع التبشير باليهودية ، وجعل الدخول فيها يقوم على أسس عرقية وكذلك أيضا تخصيص الخلاص أى جعله خلاصا يهوديا لا يمتد الى غير اليهود من البشر . هذه الظواهر الجديدة بعدت باليهودية عن مسار التوحيد الصحيح ، وجعلت مقارنتها بالاسلام من الامور الصعبة .

خامسا : التركيز على السلبيات فى علاقة اليهودية بالاسلام عند المستشرقين :

ان أداة الدراسات الخاصة ببحث علاقة اليهودية بالاسلام انها لا زالت تركز على ما يمكن تسميته بسلبيات هذه العلاقة . فالمستشرقون ، وكثير منهم من اليهود ، عالجوا هذه العلاقة بمعالجة بعيدة عن الموضوعية ، متخذين موقف الدفاع عن اليهودية ، والتقليل من شأن الاسلام . وجاءت نتائج بحوثهم معبرة اما عن جهل بالاسلام ، وعدم ادراك لروحه وجوهره ، او عن نجاهل لحقيقة الاسلام ، وحقيقة علاقته باليهودية . وربما كان السبق التاريخي لليهودية احسد اسباب تجاهل هؤلاء المستشرقين لمبادئ الاسلام وتعصبهم ضدها . وهذه ظاهرة تتكرر فى تاريخ الأديان . فالسدين الجديد يقابل دائما بالتجاهل والعداء من جانب القديم . هذا بالاضافة الى أن الاسلام جاء كمصحح للتراث الدينى السابق عليه ، فتعرض بالنقد لهذا التراث يهوديا كان أو مسيحيا ، أو غير

ذلك . وهذا الموقف النقدي التصحيحي للاسلام ثم يقنره المستشرقون حق قدره ، فقد بطلوه بالتجاهل والعداء بدلا من تعقنه ومحاولة فهمه ، وكرسوا بحوثهم ودراساتهم لنرد على الاسلام ومحاولة الاخذ منه ، فخرجوا لنا بمجموعة آراء سلبية عن علاقة اليهودية بالاسلام .

ومن أول هذه الآراء السلبية القول بالتأثير اليهودي الشامل على الاسلام ، ورد كل المفاهيم الاسلامية الى اصول يهودية ، والادعاء بأن الاسلام لم يأت بجديد . بل وذهب بعض المستشرقين الى اعتبار الاسلام والمسيحية بنتين صغريين لليهودية الأم ، الى غير ذلك من التشبيهات الزائفة التي لا تعبر عن الحقيقة ، ولكن تهدف الى محو الاسلام نظريا وعمليا (٣) . ويتمادى هؤلاء في سلبيتهم حين لا يقرون بأى تأثير للاسلام على اليهودية ، وينكرون الحقائق التاريخية والدينية الدالة على هذا التأثير عبر التاريخ ، وأنما حدث اتصال بين الاسلام واليهودية . وخالصة موقف هؤلاء المستشرقين من اليهود أنهم اتخذوا موقف الدفاع عن اليهودية ، وعدم اعمال العقل فيما يقدمه الاسلام كدين ، وما يريده من اصلاح لليهودية والمسيحية .

وقد اختلف موقف الاسلام والمسلمين . فالباحث المسلم يقف على أرض صلبة فيما يتعلق بتحديد موقفه من اليهودية والمسيحية . فهذا الموقف قد حددته له القرآن الكريم ومؤداه الاعتراف باليهودية الاصلية ، والايمان بأنبياء بنى اسرائيل ، وبالمكتب التي

أنزلت اليهم ، وتصحيح آرائهم فى عقيدتهم ، وفى انبيائهم . وهذا يوضح مدى ايجابية الموقف الاسلامى . وأنطلاقا من هذه الايجابية كانت رغبة الاسلام فى تصحيح الأوضاع الدينية اليهودية والمسيحية ، هذا مع الاحتفاظ بالحرية الدينية لاتباع اليهودية والمسيحية . وعدم اكراههم على الدخول فى الاسلام الا عن طريق الانتناع العقلى .

المبحث الثانى

مصادر التوراة الحالية

ذكرنا أن جهود علماء نقد التوراة فى الغرب انتهت الى الاعتراف بتعدد مصادر التوراة الحالية ، وابتعادها عن أصلها الموحى به . وهذا يعنى فى نفس الوقت الأخذ بالرأى الاسلامى الذى أقره القرآن الكريم ، وأقرته بحوث علماء تاريخ الاديان المسلمين منذ ظهور الاسلام فى شأن التوراة الحالية .

وقد اختلفت وجهات نظر مصادر التوراة ، فالحال ان بعضها تطرف فى بعده عن الاصول الاولى لليهودية ، فى نفس الوقت الذى حاولت فيه مصادر أخرى الاقتراب من هذه الاصول الاولى ، وتبنت بعض المصادر موقفا وسطا فى محاولة للتوفيق بين النوعين الاولين من المصادر . وتحديد علاقة الاسلام بالمسيحية على اساس جديد يجب ان يأخذ فى الاعتبار هذا التباين فى المصادر وأتجاهاتها . ووجهة نظر صاحب هذا البحث أن علاقة الاسلام بالمسيحية ليست علاقة عامة ، أى علاقة دين بدين على نفس المستوى ، ولكنها علاقة للاسلام بمصدر واحد من مصادر التوراة ، التى هى فى نفس الوقت مصادر للمسيحية كما نعرفها اليوم . واذا ما تم اكتشاف هذا المصدر من الواجب علينا رفض المصادر الاخرى ونبذها ، وعدم الاعتراف بما تحويه من افكار دينية وتاريخية . ولاكتشاف

هذا المصدر صاحب العلاقة بالاسلام لابد من استعراض مصادر التوراة ، وتحديد طبيعتها واغراضها ، وموضعها فى التوراة الحالية ، ثم تحديد الموقف الاسلامى منها . ونحن مضطرون الى هذا بسبب ضياع نص التوراة الاصلى ، وتغير يهودية اليوم . فواقع التوراة الحالية ، وواقع اليهودية الحالية يحتمان على الباحث المسئم تحديد موقفه منهما ، وهذا التحديد لا يمكن أن يتم الا بتدراسة المنهجية الواعية ، والتدريج التاريخى الدينى الدقيق لمحتوى التوراة الحالية ، ومعطيات اليهودية . والفكرة الرئيسية التى تعتبر محور هذه الدراسة هى أن البحث العلمى المنهجى المقارن فى مادة مصادر التوراة الحالية هو الوسيلة الوحيدة لتحديد علاقة الاسلام باليهودية على أساس سليم .

نظرية المصدر الأم :

تشتمل مصادر التوراة الحالية - على الرغم من اختلاف رؤيتها ومضامينها - فى جزئيات صغيرة منها على اشارات الى موقف اولى أصيل ، وعلى دلالات معنوية يظهر منها أنها ناشئة عن أفكار أولية ، ربما تشير فى مجموعها الى وجود أصل أول أم لكل المصادر الأخرى التى اقتربت منه ، أو ابتعدت عنه حسب ظروف ظهور كل منها ، والخلفية التاريخية والدينية لمن أدخلوه فى نص التوراة . ومن هنا فاختلاف المصادر محوره أصل أول نشأت حوله هذه المصادر وتبلورت . وهى ليست الا محاولات إنسانية لتفسير مادة المصدر الاول ، التى هى مادة الوحي . وأقدم المصادر

(م ٢ - علاقة الاسلام باليهودية)

هو أقربها زمنياً من هذا المصدر الأم ، وليس بالضرورة أكثرها تأثراً به . بل إن بعض المصادر المتأخرة تظهر على الرغم من تأخرها ميولاً واضحة تجاه هذا الأصل الأول ، الذي يطبق عليه بعض علماء نقد التوراة « المصدر وراء المصادر » (٤) .

نشأة نظرية المصادر المتعددة للتوراة :

لقد أثارت الاختلافات والتناقضات الواضحة في صفحات التوراة الحالية انتباه كثير من الباحثين قديماً وحديثاً . ومع الاعتراف بوجود محاولات سابقة لإثبات تعدد مصادر التوراة كسبب لهذه الاختلافات والتناقضات إلا أن العالم الناقد الكاثوليكي أستروك Astruc (١٧٥٣) كان أول من أشار صراحة إلى تعدد المصادر مستنداً في ذلك إلى اختلاف أسماء الألوهية في سفر التكوين ، فاعتبر الاسمين « الوهيم » و « يهوه » ممثلي المصدرين الأساسيين مضيفاً إليهما عشرة مصادر فرعية (٥) . وقبل هذه المحاولة من أستروك ، كان الناقد البروتستانتي فيتر Witter قد أشار في عام ١٧١١ م إلى الخلافات الأسلوبية الواضحة في الروايات الخاصة بقصة الخلق في سفر التكوين من التوراة (٦) . وتوالى الأعمال النقدية المصدرية فأضاف ايشهورن Eichhorn دراساته المصدرية في قصة الطوفان (١٧٨٠) . كما توصل الجن Elgen (١٧٩٨) إلى تمييز عدة مصادر داخل المصدرين الألوهيمي واليهوي . واتفقت هذه الأعمال على أن التوراة تتكون من مجموعة كتابات جمعت وحررت وضمت في عمل واحد .

أى المصادر أقدم ؟

كانت العملية النقدية الثانية بعد الاقرار بتعدد مصادر التوراة محاولة الوصول بالوسائل النقدية المتاحة الى تحديد زمن ظهور المصادر المختلفة ، وضمها الى نص التوراة ، وبالتالي تحديد اقدم هذه المصادر عنرا ، وأبرزها من حيث التأثير على الشكل الحالى للتوراة . وقد اختلفت آراء النقاد فى هذا الخصوص . فقد اعتبر النقادان كيله Kelle (١٨١٢) وأفالد Ewald (١٨٢٣) المصدر الالهيمى المصدر الأساسى لكتب التوراة الخمسة ، والمصدر الموحد لمادة التوراة على الرغم من التنوع ، أو الاختلاف الواضح فى بعض رواياتها (٧) . وقد اكمل هذا المصدر الأساسى فيما بعد بإضافة بعض النصوص المتباينة فى أغراضها ، وأسلوبها الأدبى واللغوى . وقد قوبل هذا الرأى بالرفض من قبل كثير من النقاد ، الذين رفضوا كذلك اعتبار المصدر اليهودى مصدرا أساسيا . فهو فى رأيهم مكون أصلا من سواد تكميلية للمصدر الالهيمى . وفى عام ١٨٥٣ م رتب هوبفلد Hupfeld مصادر سفر التكوين ، فاعتبر الالهيمى أقدمها ، والرابط لموادها التى تبدأ بقصة الخلق ، وتنتهى باستيطان العبريين فى كنعان ، ويأتى من بعده المصدر اليهودى الذى يتناول نفس الفترة التاريخية ، ولكن بأسلوب مغاير لأسلوب المصدر الالهيمى (٨) . ويعتقد هوبفلد Hupfeld أنه بالإضافة للمصدر الالهيمى الاصلى يوجد مصدر الالهيمى آخر ، متأخر عنه ، وسابق فى نفس الوقت للمصدر اليهودى ، وأن هذه المصادر الثلاثة حررت وجمعت فى عمل واحد هو سفر التكوين الحالى الذى يعتبر أهم أسفار التوراة (٩) . وقد اختلط بالمصدر

اليهوى مصدر اللوهمى ثان ، أقرب الى المصدر اليهوى فى لغته وأفكاره منه الى المصدر اللوهمى الاول . وبهذا الشكل يكون سفر التكوين من التوراة خليطاً من المصدر اللوهمى الاول والمصدر اليهوى اللوهمى المختلط . وبهذا الشكل نستطيع أن نقرر أن اللوهمى يمثل أقدم مصادر التوراة، كما أنه المصدر الغالب بأفكاره ولغته .

نظرية فلهاوزن فى نقد التوراة :

أضاف يوليوس فلهاوزن (١٨٤٤ - ١٩١٨) الى النقد السابق للتوراة عملية الربط بين المصادر ومراحل تطور الديانة اليهودية ، فأعاد ترتيب المصادر حسب علاقتها بتاريخ اليهودية ، وبهذا دخلت عملية النقد مرحلة جديدة وخطيرة كان لها تأثيرها المباشر على حركة نقد التوراة بشكل عام ، وجعلت من فلهاوزن اعظم ناقد للتوراة فى عصرنا الحديث (١٠) .

ولعل من أبرز نتائج أبحاث فلهاوزن ما أقره من أن التشريع الوسوى لم يكن نقطة البداية فى تاريخ اليهودية كما هو معهود . ولكن البداية جاءت متأخرة بعد عصر السبى البابلى فى القرن السادس قبل الميلاد . واعتبر فلهاوزن أحداث الخروج من مصر نقطة البداية لتاريخ بنى اسرائيل ، مهما ما يسمى بعصر الآباء أو عصر البطارقة . وفى رأيه أن روايات عصر الآباء غير موثوق فيها لأنها تعكس افكار عصر متأخر ، وهو العصر الذى دونت فيه . وبالإضافة الى ذلك يعتبر فلهاوزن عصر

أنبياء بنى إسرائيل عصر الازدهار الحقيقى للديانة اليهودية . فمع الانبياء عرف بنو إسرائيل التوحيد الخالص ، وانكروا وجود الالهة الاخرى ، وحولوا علاقة الانسان بالاله الواحد الى علاقة اخلاقية بدلا من العلاقة القومية السابقة على عصر الانبياء (١١) . وفى مرحلة تالية ابتعدت الديانة عن تعاليم الانبياء الاخلاقية ، وتم التركيز على العبادة والطقوس ، مما نتج عنه تطور نظام عقائدى طقوسى عرف بالتشريع الكهنوتى . وقد أضرت هذه المرحلة الاخيرة بطبيعة الدين ، وقضت على تلقائيته ، وخلقت طبقة مهيمنة من رجال الدين يتوارث بعضها الآخر ، وتحول اليهود الى جماعة كهنوتية لا تهتم بالاخلاقيات بقدر ما تهتم بالطقوس . وأصبحت اليهودية بالجمود والتعقيد ، وقتلت الروح الدينية الجماعية ، كما ضاعت التجربة الدينية الذاتية فأنتهى الشعور الدينى الجماعى والفردى بهذه التبعية المطلقة لطبقة الكهنوت .

وينسب فلهاوزن تراث الانبياء الى المصدر اللوهمى فقد تميز هذا المصدر بعناصره النبوية ، وانتشار مفهوم دينى روحى مما جعله يتميز على المصدر اليهودى . هذا وإن كان المصدر اليهودى أقدم عند فلهاوزن من المصدر اللوهمى ، فانيهودى يعود الى النصف الثانى من القرن التاسع قبل الميلاد ، بينما يعود اللوهمى الى بداية القرن الثامن قبل الميلاد . وبعد سقوط السامرة ضم النصاب اليهودى واللوهمى فى نص واحد فى محاولة توفيقية مع بعض التفضيل للمصدر اليهودى (١٢) .

وقد تكونت على أساس نظرية فلها وزن مدرسة نقدية كبيرة عملت على التوسع في تطبيق هذه النظرية على كل كتب العهد القديم بعد أن كان تطبيقها محصورا في التوراة . وعملت هذه المدرسة أيضا على تحديد الفقرات التابعة لكل من المصدرين الألوهيمي واليهوى ، وتحديد بنية المصادر واتجاهاتها ، وتوضيح ما تعرض له المصدران اليهوى والألوهيمي من عمليات تحرير وتنقيح وتوفيق ، وكذلك عزل المصادر الفرعية داخل كل مصدر ، وتقسيم هذه المصادر الفرعية الى فقرات وجمل تماديا في الدقة . وقد انتهت هذه الدراسات الدقيقة الى حقيقة نهائية وهي أن التوراة وبقية كتب العهد القديم ليست سجلا الهيا ، ولكنها مصدر انساني لديانة العهد القديم . وقد أدت هذه النتائج الى زعزعة الثقة في مكانة التوراة الحالية ككتاب ديني . ولذلك تعرضت نظرية فلها وزن والدراسات المعتمدة عليها لنقد شديد من جانب رجال الدين اليهود الذين رفضوها رفضا باتا ، واعتبروها مدمرة للتراث الديني اليهودي .

تعريف مصادر التوراة وتحديد طبيعتها واتجاهاتها :

بعد هذا العرض للنشأة حركة نقد التوراة وتطورها ذاتي الى الجزء الخاص بالتعريف بالمصادر ، وتحديد طبيعتها ، واتجاهاتها الدينية ، لكي ننتقل بعد ذلك الى تحديد الموقف الاسلامي منها . وسنرتب هذا الوصف للمصادر حسب رأى أغلبية علماء نقد التوراة فنبدأ بالمصدر الألوهيمي باعتباره أقدم المصادر وأهمها ونتلوه بالمصدر اليهوى ثم بالمصدرين الكهنوتي والتثنوي (١٣) .

أولا : المصدر الألوهيمي :

يتميز هذا المصدر (١٤) باستخدام اللفظ « الوهيم » للدلالة على الألوهية (١٥) ، في مقابل اللفظ « يهوه » المفضل عند اليهودي . وكما يتضح أخذ هذان المصدران اسميهما من لفظي الألوهية فيهما . ويحدثه بعض النقاد بالقرن التاسع قبل الميلاد ، بينما يورخ له من يعتقد في تأخره عن اليهودي بحوالي ٧٥٠ ق م . ويتضح من مادته عند مقارنتها بمادة المصدر اليهودي أنه يتخذ موقفا معارضا من الاتجاه اليهودي بصرف النظر عن قدمه أو حداثة بالنسبة لليهودي . وهنا ربما يعبر الألوهيمي عن صورة اعتناقية للديانة والتاريخ خرج عليها اليهودي وعارضها ، أو أن يكون الألوهيمي مصححا لليهودي بمعارضته له وإن كنا نعتقد أن الرأي الأول هو الأصوب ، والأكثر اتقانا ، مع الرأي الإسلامي كما سنوضح في الجزء الأخير من هذا البحث : وعلى كل يرى بعض النقاد في المصدر الألوهيمي الرغبة في طمس الأفكار اليهودية وإحلال بدائل الوهيمية لها (١٦) .

ويمكن تلخيص خصائص المصدر الألوهيمي ، والرؤية الدينية الألوهيمية في التالي :

١ - الشعور الديني العميق بطاعة الله والولاء له ، ورفض الوثنية ، والتأكيد على التوحيد ، وعلى الوحي ، ودوره في الديانة .

٢ - على الرغم من وجود الاجتهاس الذاتي بطبيعة بنى إسرائيل الخاصة إلا أن الصلة ضعيفة بين العناصر الدينية والعناصر

القومية • فالعناصر القومية لا تجذب اهتمام المؤرخ الألوهيمي ، فهو يركز على الاختيار الإلهي الديني ولهدف محدد ، هو عبادة الإله الواحد ، وأصبح الاختيار والوعد الإلهي لبنى إسرائيل مشروطا بالتوحيد (١٧) وهو هدف ديني خالص لا تشوبه عناصر قومية عرقية (١٨) • فلا يربط الألوهيمي بين الأرض والدين كما تعبر عن ذلك عبارة « أن تملك كأن لا تملك » (١٩) • ونجد فى هذا المصدر تخفيفا ملحوظا للعنصرية المسيطرة على المصدر اليهودي ، والمصادر المتأثرة به ، وعدم اهتمام واضح بفكرة « أرض إسرائيل » واعتبار (حوريب) فى سيناء مسكنا للرب ، فهى مهبط الوحي وليس كنعان (فلسطين) •

٣ - البعد الاخلاقى الواضح حيث يركز المصدر الألوهيمي على الجانب الاخلاقى فى حياة بنى إسرائيل • فالوحي والشرعية يكتسبان صفة اخلاقية اكثر منها طقوسية (٢٠) • ومن مظاهر الاهتمام بهذا البعد الاخلاقى توبيخ بنى إسرائيل على نكثهم العهد بعبادتهم للعجل الذهبى اثناء غياب موسى عليه السلام لتلقى الوحي الإلهي ، وتوضيح واجبات بنى إسرائيل تجاه الرب ، والجار ، والحض على احترام الجار وأشياءه • كما أن نظرة الألوهيمي التاريخية نظرة اخلاقية فاختيار يعقوب عليه السلام يتم على أساس اخلاقى ، والهدف من قصة يوسف عليه السلام هدف اخلاقى ، كما أن خيانة بنى إسرائيل هى السبب فى وقوع الهزيمة بهم على يد العماليقة والكنعانيين (٢١) • ويتضح من الألوهيمي رغبته فى تبرة إبراهيم ويعقوب عليهما السلام من الاخطاء (٢٢) ، الى غير

ذلك من المظاهر الموحية بهذا الاهتمام الاخلاقي المسيطر على نظرة
الالوهيمي الدينية والتاريخية . وتتوغل هذه النظرة الاخلاقية الى
النظرة المستقبلية فيما يختص بمصير بنى اسرائيل ، فيتوقع المصدر
الالوهيمي نزول العقاب الالهى ببنى اسرائيل ، وهو عقاب يجلب
الدمار العام ، ويحقق سقوط بنى اسرائيل بسبب تركهم للعبادة
الصحيحة ، ومجرم لوصايا الرب (٢٣) .

٤ - سيطرة رؤية الانبياء على نظرة المؤرخ الالوهيمي الذى
يهتم كثيرا بالانبياء ، ويصدر على بنى اسرائيل احكاما مشابهة
لاحكام الانبياء عليهم ، وهو ينفرد بنسبة النبوة الى ابراهيم ويوسف
وموسى عليهم السلام (٢٤) . ويصل حماسه للنبوة والانبياء
الى اعلان الرغبة فى ان تتحول جماعة بنى اسرائيل الى جماعة
من الانبياء (٢٥) . وينفرد هذا المصدر ايضا بنسبة الالهام
الالهى للسبعين شيخا الذين صعدوا مع موسى عليه السلام الى
الجبل ، حسب رواية سفر العدد ١١ : ١٤ - ٣٠ . وبسبب هذا
الاهتمام بقرائن الانبياء اعتبر كثير من النقاد المصدر الالوهيمي
البداية الحقيقية لحركة النبوة فى بنى اسرائيل . وهذا يعلل نسبة
المصدر الالوهيمي فى التوراة الى النصف الثانى من القرن الثامن
قبل الميلاد حسب رأى بعض النقاد (٢٦) . فهذا التاريخ شهد
بداية ظهور الانبياء وانتشار دعوتهم فى بنى اسرائيل . ولهذا
يميل المصدر الالوهيمي الى التركيز على القرائن الموسوى (٢٧) .

٥ - على الرغم من أن المصدر الالوهيمي يعود فى أصله
الى الشمال الا أن هدفه يتصف بالاهتمام العام ببنى اسرائيل

عامّة ، وبدون تركيز على الشمال أو الجنوب ، والخطيئة عنده خطيئة كل بنى اسرائيل ، ولذلك فالعقاب الالهى شامل للجميع (٢٨) .

٦ - يفتح المصدر الألوهيى الباب واسعا امام بنى اسرائيل لاعلان توبتهم ، وندمهم على ما اقترفوه من أخطاء ، وعن طريق التوبة والندم يحدث العفو الالهى (٢٩) . وينكر المصدر الألوهيى الدور الذى تلعبه فكرة المسيح المخلص فى تحقيق الخلاص الالهى لبنى اسرائيل . فالخلاص يتم عن طريق التوبة والندم ، والعودة الى العبادة الصحيحة ، وليس عن طريق المخلص . ولاشك أن فى هذا تأكيد على دور الانسان فى تحقيق الخلاص لنفسه ، وبعمله وتوبته وندمه على ما قدم من ذنوب . وفى هذا أيضا تأكيد على صفة المباشرة فى العلاقة بين الله والانسان . وتصور هذه العلاقة المباشرة فى شكل عهد بين الانسان والله ، يركز فيه على دور الانسان الايجابى فى هذا العهد ، والا سيفقد الانسان علاقته بالرب الذى يوصف بأنه اله الشعوب والوجدان ، ورب الوصايا بما فيها من تأكيد على وحدانيته وتنزيهه برفض تصويره ، أو تشبيهه بأى من خلقه ومنع القول بإمكانية رؤيته (٣٠) والدليل على ذلك عند الألوهيى هو ظهور الرب لابراهيم وايمالك ويعقوب فى احلام ورؤى وليس ظهوره بشخصه . وعلى الرغم من هذا قالاله ليس بعيدا عن الانسان ، والطريق المقرب اليه هو طريق الروحانية ، والتمسك بالوصايا ، والتوبة عن الاخطاء . ويتضح من هذا كله التركيز على تنزيه الاله ورفض كل وسائل التجسيد والتشبيه فى وصفه ، وكذلك رفض الافكار الانثروبومورفيه فى طبيعة الالهية (٣١) . وللتأكيد على العلاقة المباشرة بين الانسان والله

يتخذ المصدر الالوهيمى موقفاً ضد الكهنوت بسبب توسطه بين الانسان والله ورفضه للمباشرة فى العلاقة بينهما .

٧ - يبدو المصدر الالوهيمى اكثر تسامحا فى نظرتة الى المصريين من بقية المصادر فهو يعتبر الجوارى المصرىات مسؤولات عن انقاذ حياة اطفال بنى اسرائيل ، ومن بينهم موسى عليه السلام ، وذلك لانهن « يخشين الله » (٣٢) . ويفسر هذا المصدر لجوء موسى عليه السلام الى مدين بأنه راجع الى سوء تفاهم بينه وبين بنى جلدته من الاسرائيليين ، حيث فشل موسى عليه السلام فى أن يجد تفهما منهم للوضع . وبالإضافة الى هذا فان المصدر الالوهيمى يصور خروج بنى اسرائيل وهم على علاقة طيبة بالمصريين . حيث نقرأ « وأعطى الرب نعمة للشعب على عيون المصريين » وكذلك : « وكان الرجل موسى ذا مكانة كبيرة فى أرض مصر وفى نظر عبيد الفرعون وفى نظر الشعب » (٣٣) وغيرها من العبارات الدالة على تسامح الالوهيمى ونظرتة غير المعادية للمصريين .

ثانياً : المصدر اليهودى :

يتميز هذا المصدر (٣٤) باستخدام اللفظ « يهوه » للدلالة على الالهية (٣٥) وبه سمي عند علماء نقد التوراة . ويتضح من مادته وحدتها ، واتجاهها التوفيقى ، وتأثرها بالاعمال الادبية الكلاسيكية فى مصر وبابل . وقد اختلف النقاد فى التاريخ لسه فأعتبره بعض النقاد من نتاج القرن العاشر قبل الميلاد (٣٦) وتبينه بعضهم الى القرن التاسع ق م . وهو بهذا أقدم من المصدر

الالوهيمى ، بينما اعتبره آخرون أحدث من الالوهيمى . وأهم الخصائص التى تميز المصدر اليهودى الربط القوى بين الدين والقومية .

وهى صفة تخص هذا المصدر دون غيره ، وأن ظهرت فى غيره من المصادر فذلك من تأثيره . ومن أهم مظاهر هذا الربط بين الدين والقومية الاهتمام الواضح بمفاهيم الارض والملك ، والتفاخر بالملكية والملئكة (٣٧) ، والثناء على انتصارات بعض ملوك بنى اسرائيل ، والحماس السياسى القومى ، وربط ذلك بالعقائد والطقوس ، والميل الواضح الى تفضيل حياة الزراعة على الحياة البدوية الصحراوية ، وفى الاولى يتحقق الاستقرار وتنمو القومية المرتبطة بالأرض ويتم تطوير العقيدة وطقوسها حول الحياة الزراعية (٣٨) . ويعتبر عصر داود عليه السلام العصر الذهبى عند المؤرخ اليهودى فهو العصر الذى تحققت فيه كل الافكار السابقة ، وتم فيه الربط بين الرب والشعب والارض فى ثلاث لا ينفك . وهكذا فعصر داود نهاية لنظام قديم ، وبداية للنظام جديد تم فيه تطويع التراث الاسرائيلى القديم ، وفسرت وعود الرب مع الآباء تفسيراً جديداً يركز على العنصر القومى ، فالاختيار الالهى والوعود الالهية أصبحت جميعاً تدور دائرة واحدة تبدأ بالانحزاج من مصر وتكوين جماعة بنى اسرائيل فى سيناء ، وتنتهى بالحصول على الاستقرار والارض فى عصر داود . ويصور المؤرخ اليهودى الرب « يهوه » فى صحبة شعبه المختار ليتمكن من الاستقرار . ويجب ان نعرف ان هذا المصدر هو الذى خلق فكرة ارض اسرائيل « كمصطلح مفضل يطلق على كنعان الارض الممتلئة عسلاً ولبناً » (٣٩) . ومن مظاهر الربط بين الدين والقومية فى هذا المصدر اعتبار « يهوه » الها لبنى اسرائيل ،

والتركيز على ارتباط الرب بشعبه المختار ، ومن ثم التركيز كذلك على مفهوم الخلاص الذى يحققه الرب لشعبه ويعود الى هذا المصدر كل ما يتعلق بالافكار المسيحانية والنبوءات الخلاصية المنتشرة فى صفحات التوراة (٤٠) .

وهكذا يتضح من اهتمام هذا المصدر الاتجاه الى ابراز العناصر القومية وتفسير الدين على أساسها ، وهو يقف ضد عالمية الدين والتوحيد على الرغم من عودته بالعهد الى ابراهيم (عليه السلام) ، واشارته الى الوحدة الرئيسية فى عبادة ابراهيم ، ووصفه اله ابراهيم بأنه اله العالم . وهو ينتهى فى كل هذا الى تخصيص التوحيد والوقوع نهائيا فى برائش. الخصوصية فى الدين والعنصرية فى العبادة .

ثالثا : المصدر الكهنوتى :

أطلق على هذا المصدر (٤١) اسم المصدر الكهنوتى لانه من عمل كهنة الهيكل الذين عكفوا على تحرير المصدرين اللاهيمى واليهوى ، فزادوا عليهما اضافات جديدة مطولة من مصادر زعموا أنها كانت موجودة فى الهيكل المدمر (٤٢) . ويعود تاريخ ظهور هذا المصدر الى فترة السبى البابلى (٥٨٦ - ٥٣٨ ق م) . ويتفق النقاد على نسبة هذا المصدر الكهنوتى الى عزرا حوالى منتصف القرن الخامس ق م (٤٣) الذى ضم هذا المصدر الى المصادر السابقة عليه فأصبح واحدا من عناصر بناء التوراة الحالية . ويعتبره بعضهم آخر مصادر التوراة من ناحية الظهور الزمنى ، ويدل على ذلك أيضا أسلوبه الادبى ولغته ، ومضامينه

الدينية ، كما أن الطقوس والشعائر والوصايا والامور العقائدية التى يضمها تبدل جميعها على درجة من التطور توحى بتأخرها الزمنى ، وأنها تأتى فى آخر مرحلة من مراحل تطور الديانة اليهودية وطقوسها .

ومن أهم ما يميز مادة هذا المصدر المنتشرة فى التوراة الحالية تركيزها الواضح على العيادة وتنظيم الطقوس والشعائر والفروض الدينية والاحكام التشريعية . فمن الامور التى تعالجها مادة المصدر الكهنوتى قوانين السبت ، والختان ، والوصايا ، والاعیاد ، واللوازم الدينية . ويهتم أيضا بالنظم والتشريعات القانونية القديمة الخاصة بالعبادة والكهنوت . وتسرى عبر هذا المصدر محاولة استنباط العادات والشعائر الطقوسية من مناسبات واحداث تاريخية (٤٤) ، وتأخذ المادة التشريعية عادة مكان الصدارة على المادة التاريخية ، بعكس موقف المصادر السابقة التى قدمت الاحداث التاريخية على القوانين والتشريعات المستمدة منها ، وهو الوضع الطبيعى ، فالمنطقى هو أن تسبق الاحداث التاريخية تلك التشريعات المأخوذة عنها . ويتضح من هذا أن مؤرخ المصدر الكهنوتى يستفيد من الاحداث التاريخية ، ويستغلها للتدليل على تشريعاته وتبريرها ، كما يستخدم خيطا تاريخيا رفيعا للربط بين أطراف تشريعاته الكهنوتية المتباعدة . وهذا على كل حال شكل من أشكال ربط الدين بالتاريخ واحداثه ، تلك السمة المميزة للديانة اليهودية . ولا يتوقف اهتمام المصدر الكهنوتى بالتاريخ عند هذا الحد بل نجد أن هذا المصدر يحاول عرض ديانة بني اسرائيل ومؤنساتها فى اطار التاريخ العام . فهو

يقدم عرضا تاريخيا متواصلا من بداية الخلق الى السبب معبرا عن الامل في العودة من المنفى (٤٥) ، وتميز تاريخه عيسارات خاصة مثل « هذه أجيال » و « هذا كتاب أجيال » . ونظرا لدقة المصدر الكهنوتي في عرض هذه التفاصيل التاريخية والتشريعية ظن بعض النقاد القدامى أن هذا المصدر يمثل العمل الاساسى الاقدم والاكثر صحة في بناء التوراة . ولكن نقاد القرن التاسع عشر ، امثال جراف وكوينن وفلهاوزن ، اثبتوا عدم صحة هذا الرأى ، واعتبروا المصدر الكهنوتي آخر مصادر التوراة من حيث الترتيب الزمني واثبتوا هم ونقاد القرن العشرين أن محررى المصدر الكهنوتي هم المسؤولون عن تثبيت نصوص الكتب الاربعة الاولى من التوراة الحالية وهى كتب « التكوين » و « الخروج » و « اللاويون » و « العدد » .

رابعاً : المصدر التثنوى :

المصدر التثنوى هو أساس سفر التثنية ، الكتاب الخامس والاخير من كتب التوراة الحالية ومنه أخذ سفر التثنية اسمه ، والمقصود هنا تثنية القانون الذى تلقاه موسى عليه السلام فى سيناء ، وتكملتها بالتشريعات المعطاه فى مواب . ويطلق على هذه التشريعات فى سفر التثنية اسم « تثنية التوراة » (٤٦) . ويؤكد النقاد أن المصدر التثنوى اعتمد على كتاب قديم عثر عليه فى الهيكل ٦٢٢ ق م ، ويعود هذا المصدر الى الفترة ما بين ٦٠٠ و ٥٥٠ قبل الميلاد (٤٧) .

وأول ما يميز هذا المصدر محاولته التوفيقية بين المصدرين
الالوهيمي واليهوى ، وبين تراث الشمال وتراث الجنوب ، أى
تراث إسرائيل ويهوذا بعد انشقاق المملكة . فهو يحتفظ بالاتجاه
القومى . العنصرى لليهوى ويضيف اليه المثالية الاخلاقية
للالوهيمى (٤٨) . ويعتقد بعض النقاد امثال ويلش وآنت وفون
راد أن تأثير الالوهيمى على التثنوى اكبر بكثير وأبعد عمقا من تأثير
اليهوى عليه ، ولهذا السبب فهم يميلون الى اعتبار التثنوى من نتاج
الشمال حيث ظهر الالوهيمى وأحكم سيطرته (٤٩) .

ومن مظاهر تأثير الالوهيمى الواضحة على التثنوى استخدام
الآخر لألفاظ الالوهيمى ، واتصاف الاله بالعدالة والرحمة ،
وكذلك أخذه بالبركات واللعنات الالوهيمية حسب الوضع
الدينى لبني إسرائيل ، وهو الوضع المتأرجح بين الاخلاص لله
ومعصيته (٥٠) . وبالإضافة الى هذا يعطى التثنوى من خلال
التراث الالوهيمى دورا كبيرا ورئيسيا لموسى عليه السلام فى بناء
مفاهيم سفر التثنوى . ويتضح أيضا التركيز على التجربة الشخصية
فى الدين من خلال العلاقة الذاتية المباشرة بين الانسان والله . ومع
ذلك فهناك اختلافات واضحة بين التثنوى والالوهيمى أهمها عدم
اهتمام التثنوى بأباء بني إسرائيل (ابراهيم - اسحاق - يعقوب
- يوسف وأخوته) وتركيزه على موسى شخصيته الرئيسية ومحور
اهتمامه . أما عن تأثير اليهوى على نظرة التثنوى فيظهر فى ربط
التثنوى بين الاله والشعب ، واعتبار بني إسرائيل «شعب الله» ، والتأكيد
على أخوة بني إسرائيل ، وحب الاله الغيور لهم ، ويؤكد على
امتلاكهم للأرض بحفظهم لوصايا الرب (٥١) ، الى غير ذلك من أفكار

توضح تأثير اليهودي • وكما تأثر التثنوي بالمصادر السابقة عليه فقد ترك تأثيره الواضح على بعض كتب العهد القديم ، من بينها مجموعة الكتب التاريخية (من يشوع الى الملوك) ، وعلى اصلاحات نحميا ، وآراء سفر أخبار الايام •

ملاحظات مقارنة في المصادر وعلاقتها الداخلية في نص التوراة :

بعد هذا العرض السابق لمصادر التوراة يبقى لدينا تعليق حول العلاقات الداخلية لهذه لمصادر داخل نص التوراة حتى تتضح لنا بنية التوراة وهن نجح محرروها وكاتبو سادتها في اظهار التوراة كوحدة لا تعرف التجزئة ، أم فشلتوا في ذلك ؟

ولتسهيل هذه المهمة يجب أن نقصّر الوضع الذي بنيت التوراة الحالية على أساسه • فالمصادر المذكورة وغير المذكورة اعتمدت جميعها على مصدر أولى قد يكون هو النص الاصلى للتوراة ، ولكن في الغالب أنه مصدر قديم قريب العهد بنص التوراة الاصلى الموحى به • واعتماد هذه المصادر على هذا المصدر القديم لم يكن اعتمادا سلبيا على طول الخط • فقد تم اخضاع هذا المصدر القديم للعديد من التعديلات والتغييرات التي تعبر عن وجهة نظر المصدر الجديد •

وفيما يختص بعملية تركيب مادة هذه المصادر ، وتوحيدها في عمل واحد ، فقد تمت هذه العملية التركيبية على مراحل

(م ٣ - علاقة الاسلام باليهودية)

متوالية تفصل بينها فترات زمنية مختلفة الطول والقصر ، ولكنها تصل جميعها الى ما يقرب من الألف عام ، ما بين تاريخ أقدم المصادر وأحدثها قبل تثبيت نص التوراة على الوضع الذى نعرفه اليوم . ونتصور أن هذه العملية تمت على النحو التالى : وجد كل مصدر جديد أمامه مادة قديمة تتبع مصدرا معينا أو أكثر من مصدر ، فحاول البحث عن مكان داخل نص التوراة لمادته الجديدة . وكان عليه بعد ذلك أن يوفق مادته الجديدة بالمسود القديمة التابعة للمصادر الأخرى ، ويقوم بعملية تحرير الهدف منها تحقيق وحدة النص بعد إضافة المادة الخاصة به . وعادة ما يكون صاحب المصدر الجديد ذا رؤية دينية تاريخية ، ولهذا نجده يغير من مواد المصادر السابقة عليه لكي تناسب هذه الرؤية الخاصة به .

وعلى أساس هذا التصور السابق نستطيع أن نقول أن صاحب كل مصدر من مصادر التوراة هو مؤلف ومحرر فى نفس الوقت . فهو مؤلف لأنه صاحب مادة جديدة كتبها بنفسه ، أو وجدها ، وأراد إضافتها الى نص التوراة الموجود أمامه . وهو محرر لأنه جمع هذه المادة الجديدة الى مواد المصادر الأخرى فى شكل يجعل من العمل ، كما قلنا ، وحدة واحدة . وفى سبيل تحقيق هذا الهدف أجرى كثيرا من التعديلات بالحدف والإضافة والتصحيح والتبديل الى غير ذلك من الوسائل التى تمكنه من صبغ نص التوراة الصبغة المعبرة عن نظرتة الدينية والتاريخية . ومن أهم مظاهر هذه العمليات التحريرية المتشابكة داخل نص التوراة أن النص فقد وحدته الاساسية ، وأصبح واضحا

للعين الفاقدة أنه يتكوز من مجموعة أعمال ضمت الى بعضها البعض عن طريق عمليات تحرير دقيقة جدا لا يتمكن القارئ العادى من اكتشافها . وبالفعل تداخلت مواد المصادر فى النسيج العام للتوراة ، وأصبحت تبدو كعمل واحد محكم فى نظر الانسان اليهودى المستخدم لها فى حياته الدينية ، وهكذا أيضا فى نظر الانسان المسيحى الذى يستخدم التوراة كجزء من الكتاب المقدس عنده ، والذى يضم العهد القديم والعهد الجديد . وهذا الاستخدام الدينى ألبحث للتوراة عند اليهودى والمسيحى يطغى فيه الشعور الدينى على التحليل العقلى فيجعله ذلك عاجزا عن كشف ما بها من اختلافات نصية وتناقضات فى المعنى ، وعن اكتشاف الطبيعة التركيبية للتوراة كعمل دينى .

وفلما يختص بعلاقات المصادر داخل نص التوراة نخرج بالنقاط التالية :

أولا : أن هناك مصدرا أساسيا هو المحور الذى تدور حوله بقية المصادر ، وأن مادة هذا المصدر القديم قد أوشكت على الضياع بسبب كثرة ما تعرضت له من عمليات تحرير على يد المصادر حتى أصبح من الصعب التعرف عليها فى النص الحالى للتوراة .

ثانيا : أن المصادر المختلفة للتوراة يجب النظر اليها على أنها مدارس دينية تاريخية تعبر عن اتجاهات دينية وتاريخية ، وربما اقتصادية واجتماعية أيضا . فمادة هه المصادر لا يمكن نسبتها الى شخص بعينه ، ولكنها من عمل جماعات من رجال

الدين اليهود ، تنتمى الى فترات تاريخية متباينة ، وتعبر عن وجهات نظر ورؤى خلاصة فى التراث اليهودى ديننا وتاريخنا .

ثالثا : أن كل مصدر جديد يحاول تحديد مكان لمادته داخل البناء العام للتوراة ، ويحاول فى نفس الوقت صبغ مادة التوراة بالصيغة التى يراها ، ويتم ذلك عن طريق الحذف والاضافة والتغيير فى النص بالالفاظ والمعنى . ولذلك نتوقع أنه مع كل ظهور لمصدر جديد كانت تتم إعادة صياغة التوراة بشكل عام حتى تظهر وكأنها ممثلة تماما لرؤية أصحاب المصدر الجديد .

رابعا : أن أخسر المصادر هو أكثرها تأثيرا على الشكل العام للتوراة فى بناءها الاخير . فمن الطبيعى أن أصحاب هذا المصدر يحاولون اضعاف تأثير المصادر السابقة من أجل اظهار مادة مصدرهم ، وجعلها المصدرة لاتجاه بقية المصادر بل واتجاه التوراة ككل . ولهذا فالشكل الحالى للتوراة هو من عمل المصدر الاخير وهو المصدر الكهنوتى الذى حرر أصحابه مادة الاسفار الخمسة ، ورتبوها على الشكل الذى نعرفه الان ، وثبتوها نصوص التوراة . ولا يعلم مدى التغيير الذى أصاب نص التوراة على يد المحرر الكهنوتى ، ولكن من المؤكد أنه قام بأكثر عملية تغيير ممكنة فى بناء التوراة بهدف تثبيت نصها من ناحية ، وتأكيد رؤيته الخاصة وإبرازها من ناحية أخرى . وعلى الرغم من أن المحرر الكهنوتى حاول التوفيق بين المصادر السابقة وبالذات بين اللاهيمى واليهوى إلا أنه جعل من نفسه المنافس لهما فى المكانة ، وفى طبيعة المادة الجديدة التى أضافها الى

التوراة • والحقيقة أن التوراة في وضعها الحالي معبرة عن رؤية واضعى المصدر الكهنوتى اذ تضاعلت أهمية المصدرين الالوهيمى واليهوى عن طريق عملية التوفيق بينهما التى مارسها المحررون من رجال الكهنوت •

خامسا : أنه من الصعب الوصول الى ترتيب تاريخى حقيقى لمصادر التوراة على الرغم من جهود النقاد فى هذا السبيل • والسبب الرئيسى فى ذلك يعود الى أن أصحاب هذه المصادر لهم رؤيتهم الخاصة فى ماضى التاريخ الاسرائيلى ومستقبله ، ولهم أيضا رؤيتهم فى طبيعة الديانة اليهودية ، ولذلك فكثيرا ما نجد محاولات لصياغة الحاضر والمستقبل من خلال رؤية قديمة معينة ، أو إعادة وضع دينى قديم من خلال استخدام الألفاظ وأساليب كانت مستخدمة من قبل • وقد سببت هذه الظاهرة نوعا من الخلل الواضح وعدم الاتزان فى لغة وأسلوب نص التوراة ، حيث صيغت عبارات من الماضى فى زمن متأخر ، وأضيفت على أنها قديمة ، كما حدثت بعض المادة القديمة • ولعل من أبرز هذه العمليات كتاب العهد (الخروج ٢٠ : ٢٢ - ٢٣ : ٣٣) الذى يعتبره بعض النقاد من أقدم مصادر التوراة ، ولكنه لم يضاف الى نص التوراة الا متأخرا • ومن ذلك أيضا محاولة محررى المصدر الكهنوتى ربط القديم بالحديث من التشريعات الكهنوتية بخيط تاريخى رفيصع للدلالة على قدم هذه التشريعات واستمراريتها فى نفس الوقت ، مع أن الكثير منها حديث العهد ، ومن تصنيف محررى المصدر الكهنوتى انفسهم •

سادسا : انه بصرف النظر عما اذا كانت المصادر تعود الى عمل أشخاص مستقلين ، أو من عمل مدارس دينية فان هناك علاقات تاريخية دينية تربط هذه المصادر ، ولكن هذا الربط لا يصل بها الى درجة الوحدة العضوية بسبب التعارض الواضح في الهدف والرؤية . وهنا يأتي المصدران اللوهمي واليهوي على قائمة المصادر من حيث التعارض والتناقض في الآراء والمفاهيم . ويتحدد موقف المصادر الاخرى بالاقتراب أو الابتعاد من أحد هذين المصدرين على حساب المصدر الآخر ، أو بالتوفيق بينهما ، كما لاحظنا بالنسبة للمصدرين التثنوي والكهنوتي .

البحث الثالث

رؤية اسلامية في مصادر التوراة الحالية

بعد هذا الوصف التحليلي للتوراة الحالية ومصادرها نعود الى نقطة بحثنا الاساسية ، وهي علاقة الاسلام باليهودية ، وكيفية تحديد هذه العلاقة في ضوء النتائج التي وصلت اليها حركة نقد التوراة . ويجب أن نشير في البداية الى ان هذا الموقف النقدي ليس بجديد على المسلمين . فقد كان القرآن الكريم دليلا للعلماء المسلمين في جهودهم الخاصة بنقد التوراة ، حيث قدم القرآن الكريم أول صورة نقدية اسلامية للتوراة ، وأعطى أصولا علمية منهجية لنقدها تمكن علماء تاريخ الاديان المسلمين عن طريقها من الوصول الى نتائج باهرة في هذا المجال تضاهي نتائج حركة نقد التوراة في عصرنا الحالي . ويحتاج التراث الاسلامي في نقد الكتابات المقدسة عند اليهود والمسيحيين الى عناية كبيرة من الدارسين المسلمين لتوضيح منهجه واتجاهاته النقدية . وهذا النوع من الدراسات لا يهتم به المستشرقون كثيرا ، ولا يودون نشره أو ترجمته نظرا لما فيه من نقد علمي صريح للتوراة والاناجيل . ولهذا فمهمة الخروج بهذا التراث الى دائرة الضوء تقع على عاتق العلماء المسلمين . ولا يجب أن نكتفي ببحث هذا التراث باللغة العربية فقط ، ولكن يجب ترجمته وتقديم أبحاث فيه باللغات الاوربية لما في ذلك من فائدة للاسلام والدعوة اليه .

وتوضيح منجزات المسلمين الأوائل في الدراسات النقدية الدينية ،
والتي سبقت جهود الغربيين بعسده من القرون .

الموقف النقدي الاسلامي من التوراة الحالية :

الموقف الاسلامي من التوراة الحالية واضح وصريح . ويقوم
هذا الموقف على عدد من المبادئ النقدية الأولية التي لا تقبل أى
تغيير من أهمها :

أولا : الاعتراف بوجود توراة أصلية موحى بها من عند الله
سبحانه وتعالى ، وتلقاها النبي موسى عليه السلام ، وأن هذه
التوراة اختلف فيها وتعرضت لكثير من الوان التغيير والتبديل في
نصوصها استنادا الى قوله تعالى : « ولقد آتينا موسى الكتاب
فاختلف فيه ولولا كلمة سبقت من ربك لقضى بينهم وانهم لفي شك
منه مريب » (سورة هود ١١٠) .

ثانيا : أن هذه التوراة الأصلية لا وجود لها فقد تعرض
نصها لكثير من التعديلات التي ضيعت ملامحه الرئيسية استنادا
الى التحدى الالهي الذي اعلنه القرآن الكريم على النحو التالي :
« قل فأتوا بالتوراة فاتلوها ان كنتم صادقين . فمن افترى على الله
الكذب من بعد ذلك فأولئك هم الظالمون » (سورة آل عمران ٩٤)
وكذلك قوله تعالى : « وان منهم لفريقا يلوون ألسنتهم بالكتاب
لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله
وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون » . (سورة
آل عمران ٧٨) .

ثالثا : عدم الاعتراف بوجود نسخ متعددة للتوراة كالنسخة السامرية أو غيرها ، كما هو الحال فى رفض الأناجيل المتعددة والاعتراف بوجود انجيل واحد أصلى .

رابعا : الاعتراف بوجود مصادر انسانية عرقت طريقها الى نص التوراة واختلطت بالمصدر الالهى لها استنادا الى قوله تعالى : « فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا . فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون (سورة آل عمران ٧٩) . وكذلك قوله تعالى « فبدل الذين ظلموا قولا غير الذى قيل لهم » (سورة البقرة ٥٩) . وكذلك أيضا قوله تعالى : « أفطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون » (سورة البقرة ٧٥) .

خامسا : أن دخول المصادر الانسانية الى نص التوراة هو السبب الاول والاخير للاختلاف فيها . وهذا المبدأ النقدى قد أقره القرآن الكريم فى قوله تعالى : « أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافا كثيرا » (سورة النساء ٨٢) .

وبناءً على التفسير النصى للتوراة بحسب التصور القرآنى :

كما سبق القول ، أكد القرآن الكريم على تدخل البشر الانسانية فى نص التوراة الأصلية الموحى بها من عند الله سبحانه وتعالى . وقد عكف علماء نقد التوراة المسلمون - قديما وحديثا على دراسة نص التوراة الحالى من أجل الوصول الى تحديد هذا

المصدر الانساني . وقد اتخذ هؤلاء العلماء من القرآن الكريم دليلهم
النقدى الاول ، والمقياس النقدى الذى يمكن عن طريقه معرفة ما هو
من الوحي ، وما هو من غير الوحي فى نص التوراة . وساعد على
ذلك أن القرآن الكريم قدم للتناقد المسلم أشكالا متعددة لامكانية
تطبيق النقد النصى المصدري على التوراة ، وأعطى وسائل كثيرة
لاحداث التغيير فى نص التوراة نذكر منها على سبيل المثال
التحريف ، والتبديل ، والنسيان ، والاختفاء ، والظن الى غير ذلك
من وسائل التغيير فى النص المقصودة وغير المقصودة . ولاشك
فى أن هذه الوسائل تختلف فى درجة ما تحدثه فى النص من
تغيير . ولعل اقواها وأكثرها تلاعبا بالنص وتغييرا فى معناه
ما ذكره القرآن الكريم باسم التحريف والتبديل . والتحريف عملية
تجرى على النص من أجل تغيير معناه وذلك عن طريق نقل
كلمات من أماكنها كما تشير الى ذلك الآية : « يحرفون الكلم عن
مواضعه » (المائدة ١٣) ، وكذلك قوله تعالى : « يحرفون الكلم
من بعد مواضعه » (المائدة ٤١) ، أما التبديل فهو تبديل معنى
بمعنى آخر ، أو تبديل قول بقول ، كما يتضح من قوله تعالى :
« فبدل الذين ظلموا قولا غير الذى قيل لهم » (البقرة ٥٩) . وكذلك
قوله تعالى : « فمن بدله بعد ما سمعه فانما اثمه على الذين
يبدلون ان الله سميع عليم » (البقرة ١٨١) . وكما قلنا فالتحريف
والتبديل من أخطر انواع التغيير التى تحدث للنص ، وفى حالة نص
التوراة يتحول النص بفعل التحريف والتبديل الى نص انساني
أو ، على أقل تقدير ، يصبح نصا مختلطا اختلط فيه النص

الاصلى الالهى الموحى به بالعنصر الانسانى الدخيل عليه فغير
من ملامحه ومعناه تغييرا ملحوظا .

والى جانب التحريف والتبديل ، هناك وسائل اخرى ذكرها
القرآن الكريم لا تقل خطورة فى تأثيرها عن التحريف والتبديل ،
وان كانت لا ترتفع الى درجة التحريف والتبديل فيما يتعلق بما
تحدثه بالنص من تغيير . فأصحاب هذه الوسائل آثروا عدم
التلاعب بالنص ، أو الاقتراب منه بالتغيير فيه ، ولكنهم اكتشفوا
وسائل اخرى تحقق الغرض المنشود دون الحاق أى تغيير فى
النص الاصلى . ومن هذه الوسائل يذكر القرآن الكريم ما يلى :

١ - الاخفاء : كما يبدو من قوله تعالى : « تجعلونه قراطيس
تبدونها وتخفون كثيرا » (الانعام ٩١) . وكذلك قوله تعالى :
« يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون
من الكتاب ويعفو عن كثير » (المائدة ١٥) .

٢ - الكتمان : كما يتضح فى قوله تعالى : « الذين آتيناهم
الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم وان فريقا منهم ليكتمون الحق
وهم يعلمون » (البقرة ١٤٦) وكذلك قوله تعالى : « وان أخذ الله
ميثاق الذين أوتوا الكتاب ليقيننه للناس ولا تكتمونه فنبذوه وراء
ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشقرون ،
(آل عمران ١٨٧) .

٣ - الباس الحق بالباطل : كما فى قوله تعالى : « يا أهل
الكتاب لم تلبسون الحق بالباطل وتكتمون الحق وانتم تعلمون »

(آل عمران ٧١) • وكذلك قوله تعالى : « ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتنوا الحق وانتم تعلمون » (البقرة ٤٢) •

٤ - الكذب والتكذيب : كما يتضح فى قوله تعالى : « قل فأتىوا بالتوراة فاتلوها ان كنتم صادقين • فمن افترى على الله الكذب من بعد ذلك فأولئك هم الظالمون » (آل عمران ٩٣ - ٩٤) • ومنه أيضا قوله تعالى : « ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون » (آل عمران ٧٨) •

٥ - لوى الألسنة بالكتاب : « فى قوله تعالى : « وان منهم لفريقا يلوون السنتهم بالكتاب لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون » (آل عمران ٧٨) •

٦ - التعطيل : المقصود تعطيل أحكام التوراة وعدم أقامتها كما يتضح فى قوله تعالى : « ولو أنهم أقاموا التوراة والانجيل وما أنزل اليهم من ربهم لأكلوا من فوقهم ومن تحت أرجلهم منهم أمة مقتصدة وكثير منهم ساء ما يعلمون » (المائدة ٦٦) • وكذلك قوله تعالى : « مثل الذين حملوا التوراة ثم لم يحملوها كمثل الحمار يحمل أسفارا بئس مثل القوم الذين كذبوا بآيات الله والله لا يهدي القوم الظالمين » (الجمعة ٥) وقوله تعالى : « قل يا أهل الكتاب لستم على شيء حتى تقيموا التوراة والانجيل وما أنزل اليكم من ربكم » (المائدة ٦٨) •

٧ - الايمان ببعض الكتاب والكفر ببعض : كما يتضح فى قوله تعالى : « افتمننون ببعض الكتاب وتكفرون ببعض » (البقرة ٨٥) .

٨ - الاهمال : كما يتضح فى قوله تعالى : « ولما جاءهم رسول من عند الله مصدق لما سمعهم تبذ فريق من الذين اوتوا الكتاب كتاب الله وراء ظهورهم كأنهم لا يعلمون » (البقرة ١٠١) . وكذلك قوله تعالى : « وان اخذ الله ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه فنبدوه وراء ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون » (آل عمران ١٨٧) .

٩ - الظن : كما يتضح فى قوله تعالى : « ومنهم أميون لا يعلمون الكتاب الا أمانى وان هم الا يظنون فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا . فويل لهم مما كتبت بأيديهم وويل لهم سماع يكسبون » (البقرة ٧٨ - ٧٩) .

١٠ - النسيان : ويتضح فى قوله تعالى : « فبما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه ونسوا حظا مما ذكروا به » (المائدة ١٣) .

وتوضح هذه الوسائل مجتمعة الطرق التى تجولت بها التوراة من نص الهى الى نص انسانى خطبه رجال الدين اليهود بأيديهم . ويجب أن نذكر هنا أن هذه الاشارات النقدية القرآنية

تقرر بتعدد مصادر التوراة ، وأنها فى شكلها الحالى لم تعد تمثل الوحي بسبب تدخل اليد الانسانية فى بنائها . وقد وصلت حركة نقد التوراة فى الغرب اخيرا الى هذه النتيجة التى تقرها القرآن الكريم منذ أربعة عشر قرنا . ولا نعجب اذا عرفنا أن معظم المصطلحات النقدية القرآنية ووسائل التغيير النصى التى ذكرناها سابقا أصبحت من مقومات المنهج النقدى لتوراة الذى تبناه علماء نقد الكتاب المقدس (العهدين القديم والجديد) منذ القرن التاسع عشر الميلادى . ويحتاج الامر الى دراسة مدى تأثير الدراسات القرآنية والاسلامية على التفكير النقدى الغربى خلال القرنين الماضيين ، فنحن نعتقد أن كثيراً من المستشرقين قد ساهم فى تعريف علماء نقد الكتاب المقدس بالتصور النقدى القرآنى والمنهج الذى طوره القرآن الكريم فى نقد الكتابات اليهودية والمسيحية . هذا بالاضافة الى أن بعض كبار علماء نقد الكتاب المقدس كانوا انفسهم من المستشرقين المهتمين بالدراسات الاسلامية ، ولاشك فى أنهم تأثروا الى درجة كبيرة بحركة النقد الاسلامية للكتابات اليهودية والمسيحية . ولا نريد أن ندخل فى عملية احصاء لهؤلاء المستشرقين ؛ ولكن يجب أن نكتفى بذكر أن مؤسس حركة النقد الحديث وواضع أسسها ، ومكتشف ومطور نظرية مصادر التوراة يوليوس فلهاوزن هو أحد كبار المستشرقين المتخصصين فى الدراسات العربية القديمة والدراسات الاسلامية (٥٢) . وفلهاوزن هو الذى وجه حركة نقد الكتاب المقدس وتركت نظرياته وأفكاره أثرها الدائم والعميق فى كل ما

أنتجته هذه الحركة من فكر حتى وقتنا الحالى . ونرى ضرورة أن يهتم الباحثون المسلمون بتوضيح أثر منهج النقد القرآنى للكتابات اليهودية والمسيحية وأثر كتابات العلماء المسلمين النقدية فى هذا المجال على علماء الغرب من المستشرقين الذين تأثروا بطريق مباشر ، وغير المستشرقين من النقاد الذين وصلهم التأثير بوسائل غير مباشرة . ولعل هذا الجانب من الدراسات يلقى الضوء على صفحة مجهولة من صفحات تأثير الفكر الإسلامى على الفكر الدينى الغربى فى عصر طغت فيه افكار الغرب ونظرياته على تفكير المسلمين .

النقد الإسلامى لمصادر التوراة :

حاولنا فى العرض السابق لمصادر التوراة أن نوضح اتجاهات هذه المصادر والعلاقات الداخلية بينها فى نص التوراة . واستنادا الى ما قدمناه من معلومات عن هذه المصادر نحاول الآن بالورة الموقف الإسلامى من هذه المصادر ، وما تقدمه من رؤى تاريخية ودينية . ويجب أن ننسوه فى البداية الى أننا لن نسير على الترتيب الذى وضعناه سابقا لهذه المصادر بل سنجعل أولها فى العرض السابق (المصدر الألوهيمى) آخرها فى هذا الجزء من الدراسة الخاصة بتحديد الموقف النقدى الإسلامى ، والسبب فى ذلك يرجع الى النتيجة النهائية التى وصلنا اليها فى هذه الدراسة وهى : أن المصدر الألوهيمى يعتبر أقرب مصادر التوراة اتفاقا مع الرؤية الإسلامية للتاريخ والدين اليهودى . ولهذا أثرنا أن نجعله فى نهاية هذا العرض للموقف النقدى

الاسلامى . ويجب أن نشير أيضا الى أن هناك مصادر أخرى فرعية لم نفرد لها ذكرا مستقلا نظرا لانها متأثرة الى حد كبير بنظرة أحد المصادر الرئيسية الاربعة .

وفيما يتعلق بالمصدر اليهودى فان الرؤية الدينية الاسلامية تنكر على أصحاب هذا المصدر ما يلى :

أولا : محاولة ربط الدين بالقومية . فقد وقعت هذه المحاولة فى وجه فكرة عالية الدين التى أكدها الاسلام ، وأدت بالتوحيد اليهودى الى أن يكون توحيدا غير خالص حيث خصص التوحيد ، وأصبح الاله الواحد الها لليهود فقط ، وتم الاعتراف بوجود آلهة أخرى مع تحريم عبادتها على الاسرائيليين . وهذا يعنى العودة الى العلاقة الدموية العصبية الرابطة بين الشعوب وانتهتها كما كان الحال فى ديانات العالم القديم .

ثانيا : ومن ناحية أخرى يرفض الاسلام رفضا باتا ربط التفكير الدينى بالطبيعة وعناصرها ، وتطوير العقيدة وطقوسها وربطها بالمواسم والدورات الزراعية ، وبالتالي سيطرة الطبيعة ومعطياتها على التفكير الدينى ، وما يمثله ذلك من ردة الى أوضاع دينية قديمة تم التحرر منها عن طريق التوحيد الذى نقل الانسان من عالم الطبيعة وعناصرها الى عالم ما وراء الطبيعة ، وارتقى بالتفكير الانسانى وخلصه من قيود الطبيعة والمادة ، وجعل من الوحي الالهى والعقل المفسر لهذا الوحي مصادر المعرفة الدينية عند الانسان بعد أن كانت الطبيعة مصدره الاساسى . ويجب أن

نذكر هنا أن ارتباط التفكير الدينى بالطبيعة قد أدى الى تطور مرفوض اسلاميا وهو طغيان النظرة التجسيدية على مفهوم اللوهمية حسب الرؤية اليهودية .

ثالثا : وبالإضافة الى ذلك ، يرض الاسلام النظرة العنصرية الطاغية على تفكير المؤرخ اليهودى . ومن أهم معالم هذه النظرة الربط بين الشعب والارض والله فى ثلاث قومي عنصرى لا ينفك ، وقد أدت هذه النظرة الى الامتناع عن التبشير بائتوحيد فى عالم الشرق الأدنى القديم ، ووضع القيود القومية العرقية السمانعة لغير اليهود عن الدخول فى اليهودية ، وتحويل الاهتمام من التراث السينائى (نسبة الى سيناء) تراث الوحي والتوحيد الخالص الى تراث ما يسمى بـ « أرض اسرائيل » . وهذا المصطلح « أرض اسرائيل » من خلق المصدر اليهودى وهو يعبر بكل قوة عن الشعور القومى العنصرى الذى اتصف به التفكير اليهودى ، والذى أصبح سمة مميزة . من سمات الديانة اليهودية .

أما عن المصدر التثنوى فهو يمثل أحد المصادر المتأثرة بنظرتى المصدرين اليهودى والالوهيمى ، ولذلك فقد جمع فى بنائه بين بعض سلبيات وإيجابيات هذين المصدرين . ويرفض الاسلام تأثر اصحاب هذا المصدر بالنظرة القومية العنصرية للرؤية اليهودية لنفس الاسباب التى سبق ذكرها فى نقد المصدر اليهودى . ومع ذلك فهناك آراء تثنوية تجد قبولا وترحيبا من وجهة

(م ٤ - علاقة الاسلام باليهودية)

النظر الإسلامية . ومن بين هذه الآراء اتخاذ المصدر التثنوى موقفا مضادا لفكرة مركزية العبادة التي أخذ بها كهنة اورشليم . وكان هذا فى محاولة للحد من سيطرة هؤلاء الكهنة ، وفتح الباب امام كل الكهنة اللاويين للاشتراك فى الخدمة الدينية فى الهيكل أو خارجه . ومن الامور الاخرى المقبولة اسلاميا تاثر المصدر التثنوى بالرؤية الاخلاقية للمصدر الاوهمي .

وبالنسبة لتحديد الموقف الاسلامي من المصدر الكهنوتي فهو اكثر هذه المواقف شدة ورفضاً نظرا لان الوضع الحالى فى اليهودية يعود الى عمل الكهنة باعتبار المصدر الكهنوتي آخر مصادر التوراة . وأكثرها تأثيرا على الوضع الحالى للتوراة واليهودية بشكل عام . ومن أهم مآخذ النظرة الاسلامية على المصدر الكهنوتي تلك الصبغة الكهنوتية الاساسية المميزة له ، وتحول الجماعة اليهودية بتأثير أصحاب هذا المصدر الى جماعة كهنوتية . وكان من نتائج هذا التحول منح رجال الدين اليهود سلطة مطلقة فى شؤون الناس ، وقيامهم بدور الوساطة بين الله والبشر ، وقتلهم لروح العلاقة المباشرة بين الانسان والله ، وتعقيدهم للطقوس والشعائر حتى يصبح تفسير رموزها حكرا عليهم ، وتجميدهم للشريعة اليهودية ، وتكليفهم الناس ما لا يطيقونه من الواجبات والفروض الدينية ، واهتمامهم بالمظاهر الشكلية للدين ، وأهمالهم للايمان الحقيقى والاخلاص فى علاقة الانسان بخالقه . وقد تسبب رجال الكهنوت فى اجهاض الروح الدينية فى اليهودية ، ومحو التجربة الذاتية فى الدين . وقد كان لهذا

تأثيره السلبي على الحياة الدينية اليهودية ، ففقدت الروح الدينية الخالصة وانتهت التنقائية في العبادة ، وتحولت الديانة اليهودية على أيدي الكهنة الى مجموعة من الأفعال والطقوس الدينية المعقدة الخالية من الروح والايمان . ويرى الاسلام هذا الاتجاه بالدين الى الكهنوتية ، وخلق طبعة وراثية من رجال الدين قمتع بالتبجيل والتقديم المنافي لروح التوحيد .

المصدر اللوهمي أقرب مصادر التوراة الحالية الى الرؤية الاسلامية لليهودية .

التضح من التحليل السابق التعارض الواضح بين المصدر اللوهمي والمصدر اليهودي واذا كان الموقف الاسلامي من المصدر اليهودي موقفا متشددا رافضا للأراء والاتجاهات الدينية اليهودية للأسباب السابقة الذكر ، فان الموقف الاسلامي من آراء المصدر اللوهمي تتصف بالايجابية نظرا لما تبناه اصحاب هذا المصدر من افكار دينية قريبة من التصور الاسلامي العام لليهودية . وبعبارة أخرى فان يهودية المصدر اللوهمي والأجزاء الخاصة به في التوراة تعطينا أقرب التصورات اليهودية للرؤية الاسلامية لليهودية . ويمكننا احصاء وجوه اقتراب المصدر اللوهمي من التصور الاسلامي فيما يلي :

أولا : اهتمام المصدر اللوهمي بطاعة الله الواحد ، وحضه على الابتعاد عن الشرك والوثنية ، وتأكيده دور الوحي والنبوة .

ثانيا : اتفاق المصدر الالوهيمى مع النظرة القرآنية فيما يتعلق بفكرة الاختيار الالهى لبني اسرائيل . فالاختيار تم لسبب دينى ، وهو اخلاص العبادة لانه الواحد ، والعمل على نشر رسالة التوحيد . وينكر هذا المصدر الفكرة اليهودية التى تربط بين الاله والشعب وتفسر الاختيار تفسيراً عنصرياً يجعل من الاله الواحد الها لبني اسرائيل فقط . ومن هنا فحق الاختيار يسقط اذا نكث بنو اسرائيل بعهدهم الخاص بتوجيه العبادة لاله الواحد ونشر التوحيد . وبهذا يكون الاختيار مشروطاً بتذكر عهد الله وميثاقه . ويقول القرآن الكريم فى هذا الخصوص : « يا بني اسرائيل اذكروا نعمتى التى أنعمت عليكم وانى فضلتكم على العالمين » (البقرة ١٢٢) . وفى آية ثانية يقول : « يا بني اسرائيل انكسروا نعمتى التى أنعمت عليكم واوفوا بعهدى اوف بعهدكم واني فارهبون » (البقرة ٤٠) والآيتان هنا تؤكدان على الاختيار الالهى ، وفكرة العهد الالهى ، أو الميثاق المذكور فى بعض الآيات القرآنية الأخرى مثل : « واذ أخذنا ميثاق بني اسرائيل لا تعبدون الا الله » (البقرة ٨٢) . ويشير القرآن الكريم الى النقض المستمر للعهد بقوله : « أو كنما عاهدوا عهداً نبذ فريق منهم بل أكثرهم لا يؤمنون » (البقرة ١٠٠) . وهكذا نجد القرآن الكريم يؤكد على الاختيار الالهى وتفضيل بني اسرائيل طالما كانوا متمسكين بعهد الله ومضمونه : اخلاص العبادة لله سبحانه وتعالى وعدم الاشراك به .

ثالثاً : تمييز المصدر الالوهيمى على غيره من مصداير التوراة بتركيزه على الجانب الاخلاقى فى الدين وضرورة تمسك

بنى اسرائيل بالمبادئ والوصايا الاخلاقية الالهية . وقد اتضح من عرضنا للمصدر الانوعيمى تركيزه على الجوانب الاخلاقية فيما يتعلق بواجبات الانسان تجاه الله سبحانه وتعالى ، وتجاه الجار وممتلكاته ، وقد اشتملت الوصايا العشر على جانب كبير من الوصايا الاخلاقية (٥٣) . ووضع هذا المصدر القوانين المنظمة لعلاقة الانسان بالانسان ، واضفى بعدا اخلاقيا على الوحي والشرعة ، وجعل صفتها الاخلاقية اكبر واعظم من صفتها الطقوسية العقائدية . وبالإضافة الى هذا فان مسائل كثيرة فى الدين والتاريخ اليهودى فسرها المصدر الألوهيمى وعللها تعليلا أخلاقيا . ومن أهمها مسألة اختيار يعقوب عليه السلام ، ومسألة الفشل فى غزو الجنوب ، كما أن رؤيته فى قصة يوسف رؤية أخلاقية فى المقام الاول .

وقد تعرض القرآن الكريم بالتفصيل لنقد الاوضاع الأخلاقية لبنى اسرائيل وهو امتداد لنقد القرآن الكريم لأوضاعهم الدينية بشكل عام . ويرتبط النقد الأخلاقى بالنقد الدينى أوثق ارتبطا فى الاعتبار نكث بنى اسرائيل لليهود الله معهم جرما أخلاقيا وليس مجرد عدول عن التوحيد وانحراف عنه . بل نجد الميثاق يربط بين التوحيد والاخلاقيات ربطا عضويا لا يسمح بالفصل بينهما فى قوله تعالى : « واذ أخذنا ميثاق بنى اسرائيل لا تعبدون الا الله وبالناس حسنا واقيموا الصلاة واتوا الزكاة ثم توليتهم الا قليلا منهم وانتم معرضون . واذ أخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم ولا تخرجون انفسكم من دياركم ثم اقررتم وانتم تشهدون » (البقرة ٨٢ -

(٨٢) • ويواصل القرآن الكريم نقده الأخلاقي لبني إسرائيل لما ارتكبوه من أخطاء أخلاقية في حق الله وحق جيرانهم وأنفسهم • ومن هذه الآيات قوله تعالى : « أأأمرون الناس بالبِرِّ وتَنسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ » (البقرة ٤٤) • وقوله تعالى : « وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ » (البقرة ٤٢) • وكذلك قوله تعالى : « وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّاي فَاتَّقُونَ » (البقرة ٤١) وقوله تعالى : « إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا » (الاسراء ٧) الى غير ذلك من الآيات التي جعلت هدفها تقويم السلوك الاخلاقي لبني إسرائيل ، وربط هذا السلوك بالدين والعقيدة •

رابعاً : يتفق المصدر الانوهمي أيضا مع النظرة القرآنية في تكريم هذا المصدر لأنبياء بني إسرائيل ، والأخذ بأفكارهم الدينية والاخلاقية • وقد اقترب بهذا من الموقف القرآني من الانبياء بشكل عام. ومن أنبياء بني إسرائيل بشكل خاص • وقد نقد القرآن الكريم بني إسرائيل نقدا صريحا فيما يتعلق بموقفهم من انبيائهم واعتراضهم عليهم ، وعدم اتباعهم للإصلاحات الدينية والاخلاقية التي جاءوا بها • ومن أمثلة هذا النقد القرآني قوله تعالى : « .. أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِّقَا كَذِبْتُمْ وَفَرِّقَا يَقْتُلُونَ » (البقرة ٨٧) • وكذلك قوله تعالى : « وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا نَأْمُنُ بِمَا أَنزَلَ عَلَيْنَا وَيُكْفَرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ .. قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ » (البقرة ٩١) • ومنه قوله تعالى : « .. »

وضربت عليهم الذلة والمسكنة وباءوا بغضب من الله ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله ويقتلون النبيين بغير الحق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون » (البقرة ٦١) . وتؤكد هذه الآيات على موقف بنى اسرائيل المعارض للأنبياء ورفضهم لرسالاتهم وقتلهم للأنبياء اذا ما أصروا على اصلاحاتهم الدينية والاخلاقية .

ومما لا شك فيه أن المصدر اللوهمي متأثر برؤية الأنبياء الدينية والأخلاقية ، ومنه انتقل هذا الاهتمام بالأنبياء الى غيره من المصادر ولهذا فقد اعتبر النقاد المصدر اللوهمي بداية الحركة النبوية عند بنى اسرائيل (٥٤) . وقد عزل علماء النقد كثيرا من مظاهر اهتمام المصدر اللوهمي بتراث الأنبياء وحركتهم الاصلاحية . ومن أهم هذه المظاهر نجد :

١ - انفراد المصدر اللوهمي بالاعتراف بنبوة ابراهيم عليه السلام (التكوين ٢٠ : ٧) . وقد اعتبره المصدر اليهودي مجرد أب من الآباء الاسرائيليين . وقد جعل المصدر اللوهمي الوعد الابراهيمي بداية للتاريخ وهذا دليل أهمية نبوة ابراهيم عليه السلام واعتبارها بداية حركة النبوة (٥٥) .

٢ - الحكم الذى أصدره المصدر اللوهمي بالنسبة لمصير بنى اسرائيل متأثر بحكم الأنبياء عليهم .

٣ - رغبة المصدر اللوهمي فى أن يكون كل بنى اسرائيل أنبياء . وهذا يعنى الاقتناع القام برسالات الأنبياء واصلاحاتهم .

٠ - تأكيد المصدر الالوهيمى على مفاهيم التوبة والندم والاستغفار (الخروج ٣٣)

ولاشك ان هذه المظاهر تتفق مع التصور القرآنى حيث نجد القرآن الكريم يؤكد على نبوة ابراهيم عليه السلام فى قوله تعالى : « واذكر فى الكتاب ابراهيم انه كان صديقا نبيا » (مريم ٤١) . ويؤكد على التوبة والندم والاستغفار بالنسبة لبني اسرائيل وضرورة رجوعهم عن المعصية وعودتهم الى الله فى قوله تعالى : ان الذين اتخذوا العجل سينالهم غضب من ربهم وذلة فى الحياة الدنيا وكذلك نجزي المفترين . والذين عملوا السيئات ثم تابوا من بعدها وآمنوا ان ربك من بعدها لغفور رحيم » (الاعراف ١٥٦ - ١٥٣) . وكذلك قوله تعالى على لسان موسى عليه السلام : « ٠٠ أنت ولينا فاغفر لنا وأرحمنا وانت خير الغافرين . واكتب لنا فى هذه الدنيا حسنة وفى الآخرة انا هدنا اليك ٠٠ » (الاعراف ١٥٥ - ١٥٦) .

خامسا : تتفق نظرة المصدر الالوهيمى والقرآن الكريم فيما يتعلق بمفهوم العقاب الالهى المدمر لبني اسرائيل بسبب عصيانهم المتواصل لانبيائهم ونقضهم للعهود ، وارتكابهم للمعاصى الدينية والاخلاقية . وقد تعددت أشكال العقاب الالهى لبني اسرائيل نذكر منها - على سبيل المثال - الشتات فى قوله تعالى : « وقطعناهم فى الارض أمتا ٠٠ » (الاعراف ١٦٨) . وكذلك قوله تعالى فى الآية السابقة على هذه الآية : « وان تأمن ربك ابيعثن عايمهم انى يوم القيامة من يسومهم سوء العذاب ان ربك لسريع العقاب

وانته لغفور رحيم (الأعراف ١٦٧) . وفى هذا الخصوص
يجب أن نذكر أن المصدر الألوهيمى قد اعتبر الشتات عقابا الهيا
لبنى اسرائيل ، كما اعتبر الأمم الاجنبية أسواطا مسلطة على بنى
اسرائيل بسبب عصيانهم ورفضهم للأنبياء (٥٦) . ونقرأ فى
القرآن الكريم : « وقضينا الى بنى اسرائيل فى الكتاب نتفسدن فى
الارض مرتين ولتعلن علوا كبيرا فاذا جاء وعد اولاهما بعثنا
عليكم عبادا لنا أولى بأس شديد فجازوا خلال الديار. وكان
وعدا مغعولا » (الاسراء ٤ - ٥) . وبالإضافة الى الشتات ،
حرم الله عليهم كثيرا من الطيبات : « فيظلم من الذين هادوا
حرمنا عليهم طيبات أحلت لهم ويصدهم عن سبيل الله كثيرا .
وانخذهم الربا وقد نهوا عنه وأكلهم أموال الناس بالباطل
واعتدنا للكافرين منهم عذابا اليما » (النساء ١٦٠ - ١٦١) .
وكذلك حكم الله عليهم بالذلة فى الحياة الدنيا : « أن الذين
اتخذوا العجل سينا لهم غضب من ربهم وذلة فى الحياة الدنيا
وكذلك نجزي المفترين » (الاعراف ١٥٢) . وكذلك قوله تعالى :
« وضربت عليهم الذلة والمسكنة .. » (البقرة ٦١) .

وبالإضافة الى هذه العناصر الاساسية التى يتفق فيها المصدر
الألوهيمى مع النظرة القرآنية هناك أيضا بعض الافكار والاحداث
الفرعية التى نجد فيها اتفاقا بين المصدر الألوهيمى والرؤية
القرآنية . ومن بين هذه الامور ما يلى :

اولا : اتخاذ المصدر الألوهيمى موقف التصحيح للمصادر
السابقة عليه ، وبخاصة المصدر اليهودى . وهو بهذا يقترب فى

نزعتة التصحيحية من رغبة الاسلام فى تصحيح التراث الدينى السابق عليه . ومع ذلك فهناك فارق أساسى بين النزعتين التصحيحيتين . وهذا الفارق هو خصوصية النزعة التصحيحية الالهيمية فى مقابل عالمية النزعة التصحيحية القرآنية . فالتصحيح الالهيمى خاص بالتراث الدينى اليهودى بينما التصحيح القرآنى الاسلامى خاص بكل التراث الدينى للبشرية بما فيه التراث الدينى اليهودى نفسه . وفى الحقيقة يمكننا هنا مقارنة المصدر الالهيمى فى نزعتة الاصلاحية بالمذهب البروتستانتى فى المسيحية والسدى كان هدفه تصحيح التراث الدينى المسيحى السابق عليه .

ثانيا : استخدام المصدر الالهيمى للفظه « الوهيم » للدلالة على لفظ الجلالة بدلا من كلمة « يهوه » التى استخدمها المصدر اليهودى . ولفظة « الوهيم » تقترب بلاشك فى معناها ومعناها من لفظة « الاله » ومن اسم الجلالة « الله » وتتصف لفظة « الوهيم » عن لفظة « يهوه » بالشمولية نظرا لان « يهوه » لا تسدل الا على صفة واحدة من صفات الالهية وهى صفة « الوجود » (٥٧) .

ثالثا : هناك نقطة فرعية أخرى يقترب فيها المصدر الالهيمى من الموقف القرآنى ، وهى النقطة الخاصة بتوجيه اللوم والعتاب الى هارون عليه السلام بسبب عجزه عن الوقوف فى وجه بنى اسرائيل اثناء غياب موسى عليه السلام ساعة تلقيه الوحي الالهى فى سيناء . وقد عاد القوم الى وثنيتهم وصنعوا لهم عجلا ذهبيا لعبادته . ويذكرنا هذا بالحوار الذى ورد فى القرآن الكريم بين موسى وهارون عليهما السلام ، والذى يعاتب فيه موسى عليه

السلام أخاه هارون عليه السلام : « قال يا هارون ما منعك إذ رأيتهم ضلوا . ألا تتبعن أف عصيت أمرى . قال يا بنؤم لا تأخذ بلحيتى ولا برأسى انى خشيت أن تقول فرقت بين بنى اسرائيل ولم ترقب قولى » . (طه ٩٢ - ٩٤) . وفى موضع آخر من القرآن الكريم يرد ذكر غضب موسى عليه السلام والقائه الألواح بعد أن رأى عودة قومه بنى اسرائيل ، وردتهم الى العبادة الوثنية وعتابه لآخيه هارون عليه السلام : « ولما رجع موسى الى قومه غضبان أسفا قال بئسما خلفتمونى من بعدى أعجلتم أمر ربكم وألقى الألواح وأخذ برأس أخيه يجره اليه قال ابن ام ان القوم استضعفونى وكادوا يقتلوننى فلا تشمت بى الأعداء ولا تجعلنى مع القوم الظالمين . قال رب اغفر لى ولأخى وأدخلنا فى رحمتك وأنت أرحم الراحمين . (الاعراف ١٥٠ - ١٥١) . ورغم هذا العتاب لم يفتقد القرآن الكريم من مكانة هارون عليه السلام وتبوته ، ويؤكد جهوده فى اثناء القوم عن الوثنية والشرك : « ولقد قال لهم هارون من قبل يا قوم انما فتنتم به وان ربكم الرحمن فاتبعونى وأطيعوا أمرى . قالوا لئن نبرح عليه عاكفين حتى يرجع الينا موسى » . (طه ٩٠ - ٩١) .

رابعا : يتفق المصدر اللوهمى مع النظرة القرآنية فيما يتعلق بتوجيه الاهتمام الى مهبط الوحى الموسوى فى أرض سيناء بعكس المصدر اليهودى الذى لا يهتم بموقع الوحى الالهى ويركز اهتمامه على ما يسميه « أرض اسرائيل » وهكذا يعتبر المصدر اللوهمى (حوريب) فى سيناء مسكنا للاله حيث تلقى موسى الوحى الالهى ، بل ويذهب المصدر اللوهمى الى حد كراهية « كنعان » وأفكارها

الطبيعية ويركز على تراث موسى المرتبط بالصحراء . وقد أكد القرآن الكريم على مكانة موقع الوحي في سيناء في أكثر من مكان واعتبره مكانا مقدسا في قوله تعالى : « فلما أتاها نودى يا موسى . انى أنا ربك فاخلع نعليك انك بالواد المقدس طوى » (طه ١١ - ١٢) . وكذلك قوله تعالى : « وناديناه من جانب الطور الايمن وقربناه نجيا » (مريم ٥٢) . وكذلك قوله تعالى : « فلما جاءها نودى أن بورك من في النار ومن حولها وسبحان الله رب العالمين » . « يا موسى انه أنا الله العزيز الحكيم » (النمل ٨ - ٩) . ويؤكد القرآن الكريم هذه القداسة والبركة لتلك البقعة الطاهرة بقوله تعالى في سورة القصص : « فلما أتاها نودى من شاطئ الواد الايمن في البقعة المباركة من الشجرة أن يا موسى انى أنا رب العالمين » (القصص ٣٠) .

المبحث الرابع

نتائج وتوصيات نهائية في علاقة الاسلام باليهودية

بقصد انتهت بنا الدراسة السابقة الى نتيجة نهائية أساسية الا وهي ان التوراة قد تعددت مصادرها الانسانية ، وضاعت معالم الوحي فيها . وهذه النتيجة تقودنا الى حقيقة هامة ، وهي ان تعدد مصادر التوراة أدى بطبيعة الحال الى تعدد مصادر الديانة اليهودية المعتمدة على التوراة في أفكارها ومفاهيمها . وفي ضوء هذه النتيجة نرصد بعض التوصيات التي أمنتها علينا هذه الدراسة .

أولاً : ضرورة تجنب التعميم في تحديد علاقة الاسلام باليهودية :

ومن أول التوصيات العلمية التي نوصي بها هنا أن نتجنب التعميم في تحديد علاقة الاسلام باليهودية ، وأن نتحرى الدقة في البحث عن هذه العلاقة . فعلاقة الاسلام باليهودية محدودة بمصدر واحد معين من مصادر التوراة وهو المصدر المعبر عن الوحي الالهي . وهذا المصدر ليس له وجود قوى في التوراة على وضعها الحالي . ولكن من بين المصادر المتعددة للتوراة نستطيع أن نعين مصدراً بعينه يمثل أقرب المواقف التوراتية الى التعبير عن الوحي الالهي . وقد انتهينا في هذه الدراسة الى أن المصدر الالوهمي هو أقرب مصادر التوراة تعبيراً عن الوحي الالهي في التوراة . ومن هنا فالحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يجب أن تكون من خلال هذا المصدر الالوهمي بعد عزله عن

بقية المصادر ، وتخليصه مما لحقه من شوائب خلال عملية تحرير التوراة التي دامت أكثر من عشرة قرون الى ان أخذت التوراة شكلها النهائي الذي نعرفه عليها الان .

ثانيا : القرآن الكريم مقياس للموحى فى التوراة

ولكن كيف نتعرف على بقايا الوحي الالهى فى التوراة ؟ وكيف وصلنا فى هذا البحث الى أن المصدر الالوهيمى هو أكثر المصادر تعبيرا عن الوحي الالهى فى التوراة ؟

للاجابة على هذه الاسئلة نقول ان المنهج الذى اتبعناه فى هذا السبيل هو اتخاذ القرآن الكريم كمقياس لما هو وحي فى التوراة مصداقا لقولته تعالى : « ألم . الله لا اله الا هو الحى القيوم . نزل عليك الكتاب بانحى مصدقا لما بين يديه وأنزل التوراة والانجيل من قبل هدى للناس وأنزل الفرقان . » (آل عمران ١ - ٤) . واستنادا الى هذا خرجنا بالرأى النقدى التالى وهو : أن ما يناسب الرؤية القرآنية من بعض أقوال التوراة فهو الى الوحي الانهى أقرب . وان ما يعارض منها الرؤية القرآنية فهو بعيد عن الوحي ولا يعبر عن القصد الالهى . وبتطبيقنا لهذا المقياس النقدى على مصادر التوراة المعروفة وصلنا الى أن المصدر الالوهيمى فى كثير من جوانبه ومفاهيمه يناسب الرؤية القرآنية فى الوقت الذى تعارض فيه مفاهيم المصادر الاخرى هذه الرؤية القرآنية . ولهذا أيضا حكمنا فى النهاية على هذه المصادر بأنها مصدر التحريف ، ومنبع التبديل الذى طرأ على نص التوراة ، وأثر على البناء العام لليهودية كديانة . ورأينا

كذلك أن الحديث عن علاقة الاسلام باليهودية يجب أن يركز على علاقة الاسلام بتيار معين فى اليهودية هو تيار التوحيد ، ووفقا لفهم معين للتوحيد ، وهو فهم المصدر اللوهمي .

ويجب أن ندرك فى نفس الوقت أن هذه النتيجة التى وصلنا اليها من هذه الدراسة ليست ايجابية على طول الخط ، ولكنها لا تخلو من بعض السلبيات والصعوبات التى تواجه الباحث فى محاولة الخروج بهذه النتيجة من دائرة البحث والنظرية الى دائرة التنفيذ والتطبيق ، خاصة إذا أردنا أن نصل بهذه النتيجة الى عقل ووجدان الانسان اليهودى أو المسيحى فى عصرنا الحاضر .

وأول هذه السلبيات أن رؤية المصدر اللوهمي على الرغم من تعبيرها عن بقايا الوحي الالهى فى التوراة الا أنها لا تخلو من التحريف فى بعض جوانبها . ونعتقد ان هذا طبيعى ومتوقع فى نص خضع لمئات من عمليات التحرير ، ولم يصبح نصا ثابتا الا بعد عدد من القرون . ولا يخفى ان الهدف الاول لعمليات التحرير المتكررة التى خضعت لها التوراة هو تحقيق نوع من الوحدة فى نص متغير وخاضع لادخال مادة جديدة عليه . فكما سبق القول ، كان من الضرورى التوفيق بين المادة الجديدة والمواد القديمة على الرغم من اختلاف الرؤية باحداث تغييرات داخلية فى مبنى النص حتى يبدو فى النهاية وكأنه نص واحد . والصعوبة الناجمة عن هذا تتلخص فى أن مادة المصدر اللوهمي اندمجت فى غيرها من المواد المتابعة لمصادر أخرى ، وأصبح من الصعوبة عزلها عن هذه المواد . وإن كان النقاد قد تمكنوا أخيرا من عزل مواد

المصادر بعضها عن بعض الا أن هذا العزل لم يتم فى عقل ووجدان الانسان اليهودى والمسيحى الذى يؤمن بالنص ، ولا تهمسه نتائج الجهود العلمية فى نقد الكتاب المقدس . وبهذه الطريقة اكتسب النص وحده ذهنية فى عقل المؤمن به ووجدانه وان كانت تنقصه الوحدة فى النص لغة وأسلوباً ورؤية .

ثالثاً : نزعة الاسلام التصحيحية وقضية الصراع بين الاسلام والاديان

والقضية بالنسبة لنا كمسلمين قضية هامة ، ولا يجب الاكتفاء بمجرد الوصول الى رأى نظرى فى علاقة الاسلام باليهودية بل يجب أن نتعدى ذلك الى محاولة تحقيق غائدة عملية من مثل هذه الدراسات المقارنة . ونسقت فى ذلك الى حقيقتين هامتين : الاولى تحقيق نزعة الاسلام التصحيحية ، وذلك بتوجيه العقل اليهودى للمسيحى ، وتعريفه بما فى كتابه المقدس من مواطن ضعف وقصور . فهذه المهمة لم تكن فى يوم من الايام هدفاً من اهداف حركة نقد الكتاب المقدس فى الغرب . ولهذا ظلت نتائجها العلمية محصورة من حيث الانتشار فى دائرة صغيرة هى دائرة علماء نقد الكتاب المقدس . ولم تتعداها الى كافة اليهود والمسيحيين بسبب غياب النزعة التصحيحية لدى علماء النقد . وواجبنا كمسلمين يحتم علينا نشر هذه النتائج واعلام كافة اليهود والمسيحيين بها عن طريق الأبحاث العلمية الموجهة باللغات الاوربية الرئيسية أو المترجمة عن العربية حتى يتحقق التصحيح بالاسلوب العلمى المناسب للانسان القرن العشرين .

والحقيقة الثانية هي اننا كمسلمين نعيش في عالم اهم ما يميزه ذلك الصراع الحريز بين الاديان والايديولوجيات المختلفة . ولا يختلف اثنان في أن أساس هذا الصراع ديني مهما اتخذ من أشكال سياسية أو اقتصادية أو حضارية . الخ . والاسلام - منذ ظهوره يعيش هذا الصراع وقد اتخذت نتائج هذا الصراع على قدر جهود المسلمين في الدفاع عن الاسلام وحضارته عبر العصور .

رابعاً : دور علم مقارنة الاديان

واهم ما يحتاج اليه الاسلام هنا في العصر الحالي هو أن نوضح صورته، النقية ومعالجه في عقول أطيابه أولاً وفي عقول غير المعتقدين فيه ثانياً . ونرى أن الوسيلة الناجحة لتحقيق هذا هي عن طريق مقارنة الاسلام بغيره من الاديان . فهذه الوسيلة المقارنة توضح مميزات الاسلام على غيره من الاديان والايديولوجيات، فتسبب لدى المسلم اقتناعاً ذاتياً داخلية مبنية على معرفة حقيقية بغير الاسلام من أجل الوصول الى حقيقة الاسلام . أما بالنسبة لغير المسلم فهذه الوسيلة المقارنة تؤدي الى إثارة شكوك عقلية لدى غير المسلم في ديانته فيقترب من الاسلام . وقد ينتهي به الامر الى اعتناقه . وهذا كسب للاسلام في الحالتين .

وقد أدرك علماءنا المسلمون الاوائل هذه الحقيقة فاهتموا بها وأعطوها حقها في الدراسة والبحث . وكانت النتيجة ظهور

(م ٥ - علاقة الاسلام باليهودية)

علم إسلامي جديد هو علم « مقارنة الأديان » الذي اهتم بدراسة الأديان الأخرى لتعريف المسلمين بها من ناحية فيزدادوا إيماناً بفضل الإسلام. وتقدمه على كافة الأديان ، ولكي يقدموا الإسلام لغير المسلمين في صورة مقارنة مع ما يملكونه من تفكير ديني مما يسبب إثارة الشكوك في عقائدهم ، ويفتح الطريق أمامهم لتقبل فكرة الإسلام .

ويقدر ما اهتم علماؤنا الأوائل بعلم مقارنة الأديان بقدر ما أهمل علماؤنا المتأخرون هذا العلم ، وتهاونوا بقيمته كعلم مهمته الأولى خدمة الإسلام ، والدعوة إليه بأسلوب علمي منهجي بعيد عن أساليب الدفاع التي لا يلجأ إليها إلا الضعيف . وقد أعطى علم مقارنة الأديان الدعوة إلى الإسلام امكانية علمية هامة قوامها المعرفة الجيدة بالإسلام والمعرفة الجيدة بغير الإسلام ، والربط بين الاثنين بمنهج علمي في المقارنة . وهذه الامكانيات أساسية وضرورية للدعاية ولا يمكن الاستغناء عنها . ولا ننسى الاهتمام باللغات الأجنبية الذي يثيره علم مقارنة الأديان . فالتعرف الحقيقي على الأديان الأخرى لا يتم إلا عن طريق معرفة لغات هذه الأديان ، خاصة تلك التي كتبت بها نصوصها الدينية .

ولا يسعنا هنا إلا أن نوصي الجامعات الإسلامية والهيئات العلمية المهتمة بالدعوة إلى الإسلام بضرورة إحياء هذا العلم الإسلامي الهام « علم مقارنة الأديان » ، وبعثه من جديد ، وإعطائه ما له من مكانة بارزة في تاريخ العلم الإسلامي . ويمكن أن يتم ذلك بفتح أقسام لمقارنة الأديان تقرر مقررات مستقلة لكل أديان

العالم ، وتركز على مقارنة الاسلام بهذه الاديان ، وتوضيح مواطن الضعف والقوة فيها ، وتعريف طالب الدعوة بنصوص هذه الاديان بلغاتها الاصنية ان امكن ، وتسليحه بلغة أوربية أساسية على الأقل . ويدون هذه الامكانيات يصبح الداعية كمن يحارب في أرض لا يعرف سبلها وشعابها .

خامسا : ضرورة الاهتمام بكتابات علماء المسلمين في نقد الكتب المقدسة

ويتصل بهذه المهمة الشاقة ضرورة الاهتمام بكتابات المسلمين الاوائل في نقد الكتب المقدسة عند أهل الاديان ، وبالذات تلك التي تناولت نقد العهدين القديم والجديد وما أكثرها . ويجب أيضا توضيح المنهج الذي سار عليه علماؤنا الاوائل في نقد الكتب المقدسة ، وتوضيح اتجاهات النقد عندهم لما في ذلك من ابراز لفضل المسلمين في جانب صعب من الدراسات الدينية التي لم يستطع الغرب - لاسباب متعددة - أن يتفوق فيها الا في القرنين الأخيرين. التاسع عشر والعشرين ، وبتأثير من الانتاج الاسلامي لذا نرى ضرورة اعادة نشر هذه الاعمال ، وضرورة ترجمتها الى اللغات الاوربية المختلفة ، وكذلك ضرورة توصيل ما بها من معلومات نقدية الى عقول اليهود والمسيحيين في الغرب عن طريق تبسيط هذه الاعمال ، ونشر الاجزاء النقدية منها - والواردة في كتابات كبيرة - في كتيبات صغيرة باللغات الاوربية لكي يسهل على الانسان الاوربي العادي الاطلاع عليها ، ولا بأس في تزويد هذه الكتيبات الصغيرة ببعض الشروح الضرورية للمصطلحات المستخدمة فيها

بما قد يصعب فهمه لاختلاف زمان ومكان كتابة هذه الاعمال .
أما بالنسبة لعلماء النقد واللمتقنين بشكل عام فيجب تعريفهم بهذه
الاعمال في أشكائها الكاملة بترجمتها الى لغاتهم الاوربية . وكذلك
التعريف بهذه الاعمال في المؤتمرات العلمية المتخصصة في الدراسات
النقدية لكتب العهد القديم والعهد الجديد . ونشر إبحاث منها
في المجالات العلمية المتخصصة في هذا المجال .

ومن الامور الهامة في هذا الخصوص ضرورة توضيح مدى
تأثير الدراسات النقدية الاسلامية للكتابات اليهودية والمسيحية على
حركة نقد الكتاب المقدس في الغرب . فليس من المعقول منطقيا ان
يكون علماء الغرب قد وصلوا الى نتائجهم النقدية دون علم بجهود
المسلمين في هذا المجال ، خاصة وأن سبل التعرف على التراث
النقدي الاسلامي قد توفرت عن طريق مدارس الاستشراق ،
وعن طريق الترجمات القديمة التي تمت لبعض هذه الاعمال الى
اللاتينية ، ومن بعدها الى بعض اللغات الاوربية الحديثة . وهناك
فريق آخر من العلماء في الغرب كان لهم اتصال وثيق بهذه
الدراسات ، وهم علماء الدراسات السامية القديمة ، فقد كانت
اللغات السامية القديمة من اهم الأدوات التي اعتمد عليها علماء
النقد في فهم وتحقيق الكتاب المقدس . واكتسبت العربية والعبرية
والسريانية والحيثية اهمية خاصة لأنها اللغات التي كتبت أو
شُرحت بها كثير من النصوص الدينية اليهودية والمسيحية . ولهذا
فإن اللغة العربية واحدة من اللغات التي لا يستغنى عنها ناقد
التوراة وبقية كتب العهد القديم ، واستفاد منها في الدراسة

النصية والشغوية والأدبية . ونرى أن المعرفة باللغة العربية قد أتاحت لعلماء النقد التعرف على بعض الكتابات العربية الإسلامية في نقد التوراة والاناجيل . وقد أشرنا في ثنايا هذا البحث الى أن مؤسس حركة نقد الكتاب المقدس يوليوس فلهاوزن هو في نفس الوقت أحد كبار المستشرقين الدارسين للديانة الإسلامية والتاريخ الإسلامي ، ولا نستبعد على الإطلاق امكانية تأثره بالكتابات الإسلامية في نقد التوراة بالذات ، واستفادته منها في وضع أسس نظريته النقدية لها .

سادسا : قضية الاسرائيليات

بالإضافة الى هذا نرى أنه من الفوائد العملية التي نجنيها من الدقة في تحديد علاقة الاسلام باليهودية وعدم التعميم في هذا الخصوص أن نصل الى علاج ناجح لمشكلة قديمة لازلنا نعاني منها ألا وهي قضية الاسرائيليات . وفي اعتقادي أن الاسرائيليات كانت نتيجة من النتائج المباشرة للانفتاح على التراث اليهودي القديم استنادا الى اعتراف بوجود علاقة أساسية بين الاسلام واليهودية والمسيحية . ومن هنا فقد اتجه بعض المفسرين المؤرخين الى الكتابات اليهودية والمسيحية بحثا عن تفاصيل لموضوعات أثارها القرآن الكريم فيما يتعلق بتاريخ بني اسرائيل ، وقصة عيسى عليه السلام ، والقصص القرآني الخاص بالشعوب القديمة . وهكذا فقد تسربت بعض الاسرائيليات الى التراث الإسلامي . ولا ننسى الدور الذي لعبه بعض الذين ادعوا الاسلام وتسببوا في ادخال مواد اسرائيلية كثيرة في التفسير والتاريخ وغيره من مجالات التراث الإسلامي .

ودعوتنا الى الدقة فى تحديد علاقة الاسلام باليهودية والمسيحية هى أولى الخطى التى يجب اتباعها اذا اردنا تخلص تراثنا الاسلامى وتصفيته من الاسرائيليات ، فقد كان من أخطار التعسيم الانفتاح على القرائات اليهودى المسيحى دون قيود ، والسماح لمادة كثيرة منافية للتعالميم الاسلامى بالتسرب الى تفكيرنا الاسلامى . والعجيب ان المسلمين كانوا على علم ودراية بالنظريات النقدية الموجهة للكتابات اليهودية المسيحية من جانب القرآن الكريم وكتابات علماء النقد المسلمين ، الا أن كثيرا من العلماء المسلمين لم يأخذوا بهذا النقد فى دراساتهم ، واعتبروا اليهودية مصدرا واحدا منها دون تمييز . ولهذا لابد من توخى الدقة عند استخدام المصادر اليهودية المسيحية لتفسير مادة اسلامية معينة ورد ذكرها فى القرآن الكريم ، أو لشرح حادثة تاريخية معينة . هذا بالاضافة الى أن بعض الفرق الاسلامية قديما قد تأثرت بأفكار يهودية مسيحية ، وطورت حولها مفاهيم جديدة ، ويحتاج الامر الى اعادة النظر فى أمر هذه الفرق وتوضيح العناصر الاسرائيلية التى دخلت فى افكارها ، ومحاولة اقناع اصحاب هذه الفرق - ان كانت لازالت موجودة - بما تسرب الى تفكيرهم من عناصر اسرائيلية فى محاولة لتصفية هذه العناصر ، وبالتالي التخفيف من حدة الخلافات التى نشأت قديما بين هذه الفرق وبين الرؤية الاسلامية الصحيحة كما عبر عنها القرآن الكريم والسنة النبوية ، ودعوة هذه الفرق فى النهاية الى التفكير الاسلامى الصحيح .

سابعاً : قضية العالم الاسلامى مع الصهيونية

وهناك قضية أخرى لا تقل أهمية عن قضية الاسرائيليات،

ألا وهي مشكلة العالم الاسلامي المعاصرة مع الصهيونية . فهذه المشكلة تتطلب منا ضرورة توضيح الصلة التي تربط الصهيونية الحديثة بالتاريخ اليهودي وبالديانة اليهودية ، وكذلك ضرورة إبراز مصادر الصهيونية في الكتابات اليهودية القديمة ، وعلى الاخص في التوراة وبقية كتب العهد القديم ، وفي التلمود والتفاسير اليهودية .

ولتوضيح صلة هذه القضية بموضوع بحثنا هذا نقول ان التفكير العنصري الذي تبنته الصهيونية الحديثة انما يعود بأصوله الى بعض مصادر التوراة دون غيرها . ولهذا فالتفكير العنصري الصهيوني ما هو الا نتيجة من نتائج التحريف والتبديل الذي تعرضت له التوراة . وكما رأينا في هذا البحث فالمصدر اليهودي يعد بحق المنبع الأول للتفكير العنصري في اليهودية ، ومنه استمدت الصهيونية الحديثة أيديولوجيتها العنصرية . فقد طور أصحاب المصدر اليهودي كثيرا من المفاهيم القومية ذات الطابع العنصري ومنها على سبيل المثال ثأوث الشعب والارض والاله ، ومفهوم « أرض اسرائيل » ، وهم الذين أضافوا المعاني العنصرية التي اكتسبتها مفاهيم « العهد » أو « الميثاق » و « الاختيار الالهي » لاسرائيل ، وكذلك « الخلاص الالهي » . وكانت كلها مفاهيم دينية خالصة قبل أن تكتسب هذه المعاني العنصرية التي الصقها بها المسؤولون عن المصدر اليهودي في التوراة ، وتصبح فيما بعدا سندا للعنصرية التي تبنتها الصهيونية الحديثة .

ومن هنا فالواجب على المهتمين بقضية العالم الاسلامي مع

الصهيونية الحديثة أن يركزوا أبحاثهم على توضيح الصلات التي تربط التفكير العنصري الصهيوني الحديث بالقرائن الديني اليهودي القديم ، حتى تكون على ادراك بأصول الصهيونية المعاصرة ، ولكي ندرك أيضا أن واحدا من السبل الهامة لمكافحة الصهيونية هي عن طريق الدراسة العلمية الجادة القادرة على تفنيد دعاوى الصهيونية ، والهادفة الى تأكيد عودة التفكير العنصري الى تيار التحريف والتبديل الذي أصاب الكتب الدينية اليهودية على مر العصور .

والاهم من ذلك هو أن نوضح هذه العلاقة الأتمة بين الصهيونية والمصدر اليهودي في التوراة لليهود المعاصرين أنفسهم عن طريق الأبحاث العلمية الموضوعية الموجهة الى اليهود بلغاتهم المختلفة . فالحقيقة التي لا تدركها الغالبية العظمى من اليهود ، بسبب الدعاية الصهيونية الطاغية على عقولهم ووجدانهم ، هي أن التفكير العنصري ليس أصيلا في اليهودية ، وإنما دخلها بتأثير جماعات عنصرية متطرفة أفرزتها أزمات التاريخ اليهودي في الماضي . وقد نجحت هذه الجماعات في فرض تفكيرها العنصري على اليهود الى أن جاءت الصهيونية ونجحت في إحلال الصهيونية مكان اليهودية في عقول يهود العالم المعاصرة ، واقناعهم بأن الصهيونية ما هي الا امتداد لليهودية ، وأنها ضرورة جسمية ، أو نتيجة نهائية لحركة التاريخ اليهودي الى غير ذلك من الادعاءات .

ولاشك في أن هذه مغالطة دينية وتاريخية كبرى يمكن توضيحها ليهود العالم اليهود عن طريق الإعلال الإسلامي الموجه ،

والذى يجب ان يأخذ دوره الطليعى دى مكافحة الصهيونية مكافحة دينية مبنية على أسس علمية عن طريق الابحاث الجادة التى تركز على عمله فصيل اليهودية عن الصهيونية ، وعدم الريثط بينهما فى عقل الانسان اليهودى ، الذى خدعته الصهيونية حين ربطت نفسها باليهودية . فمن واجبات الاعلام الاسلامى الموجه أن يوضح لليهود المعاصرين أن مناصرة الصهيونية ليست واجبا دينيا ، وليست له علاقة باليهودية كما يحاول الصهاينة تصويره .

ثامنا : فائدة الدراسات الدينية المقارنة للاعلام الاسلامى الموجه

ولا يمكن للاعلام الاسلامى الموجه أن ينجح فى مهته هذه الا عن طريق اتجاهين مباشرين . الاتجاه الأول هو اتباع الأسلوب العلمى الاكاديمى الجاد ، وبعيدا عن المهارات الدفاعية المحضة. فى الحديث المباشر الى الجماعات اليهودية فى العالم . والاتجاه الثانى هو معرفة طبيعة الجماعات اليهودية المعاصرة ، وطبيعة تكوينها الدينى والعقلى ، والأهم من ذلك موقفها من الصهيونية وتطورات هذا الموقف . وهذه المرحلة الأخيرة تفيد الاعلام الاسلامى كثيرا حتى لا يتوجه بالحديث الى من لا يهمه الحديث . وهنا نركز على فائدة الدراسات الدينية المقارنة للاعلام الاسلامى الموجه .

ومن معرفتنا المتواضعة بالتاريخ والديانة اليهودية وبالحركة الصهيونية نستطيع أن نميز للاعلام الاسلامى الموجه عددا من

الفئات اليهودية التي يمكن أن تستجيب بحكم موافقها وتطور تفكيرها لمعطيات الاعلام الاسلامي ، وتعطيها أذانا صاغية حتى لا تذهب جهود هذا الاعلام أدراج الرياح . وإلى القارئ الكريم عرض سريع لهذه الفئات :

١ - تأتي الجماعة المتدينة من اليهود على رأس هذه الفئات . وقد كان أكثر اليهود تديننا أبعدهم عن قبول الافكار الصهيونية وأكثرهم معارضة لها لعلمهم أن اليهودية الصحيحة لا تعرف العنصرية . ولا يجب أن نخلط بين هذه الجماعة المتدينة وبين الجماعات التي ادعت أنها جماعات دينية ، ولكنها في حقيقة الأمر جماعات صهيونية تطرفت فأصبحت الصهيونية ديانتها ، وهي تعمل الآن باسم اليهودية وعلى حسابها . ولا يجب أن نتجاهل أيضا حقيقة أن الصهيونية استطاعت بفضل دعايتها المنظمة احتواء عدد كبير من هؤلاء اليهود المتدينين حقيقة . ويجب على الاعلام الاسلامي الموجه بذل الجهد المركز من أجل الاستعادة هؤلاء ، وإبعادهم عن تيار الدعاية الصهيونية عن طريق التركيز على عدم أصالة التفكير العنصري في اليهودية ، وتخليص المفاهيم الدينية من المعاني الصهيونية التي ألصقت بها .

٢ - وإلى جانب هذه الفئة المتدينة توجد جماعات دينية اصلاحية في كل من اليهودية والمسيحية . ومن بينها أعضاء الحركة الاصلاحية اليهودية التي اتخذت من اصلاح اليهودية هدفا لها ، ورأت ضرورة الاستغناء عن كثير من جوانب التراث اليهودي التي لا تتصف بالعقلانية، ولا تناسب تفكير الانسان الحديث . ويجب أن

يهتم الاعلام الاسلامى بهذه الفئة لأن من أهم ما يميزها رفضها للآراء العنصرية التى تعزل الانسان اليهودى عن البشرية بشكل عام . وقد كان الاصلاحيون من الراضين لفكرة الصهيونية الى أن احتوتهم الدعاية الصهيونية المنظمة وجعلتهم يتخلون عن معارضتهم لها ولأفكارها .

٢ - وبعد ذلك تأتى فئة قليلة العدد ولكنها كبيرة الأهمية ألا وهى فئة علماء نقد الكتاب المقدس من اليهود . وهذه المجموعة ستكون أكثر ترحيباً من غيرها بأجهد النقدية الاسلامية فى مجال نقد التوراة شريطة أن تقدم اليهم هذه الجهود فى اسلوب علمى موضوعى يناسب عقليتهم النقدية التحليلية .

٤ - فئة المثقفين العلمانيين من اليهود . هؤلاء ضاقوا ذرعاً بما احتوته اليهودية من أفكار لا توافق العقل ، ومن تعقيدات أدت الى جمود الشعور الدينى لديهم ، وقتلت الاحساس الايمانى عقلاهم فاعلنوا هجرهم للدين فى شكله الجامد المعقد ، وأخذوا يبحثون عن أشكال دينية جديدة فلجأ بعضهم الى ديانات الشرق ، وكونوا جماعات دينية متأثرة بالبوذية والهندوكية والفلسفات الشرقية بشكل عام . وفشل فريق آخر منهم فى الوصول الى بديل لليهودية فاعلنوا النحادهم وهجرهم للدين كلية ، وتبنوا رؤى فلسفية معيطة . أو خلقوا رؤى جديدة تناسب حالتهم العقلية والنفسية . وعلى الاعلام الاسلامى مهمة خاصة تجاه هؤلاء الذين لم يجدوا من يقدم لهم الاسلام فى صورته العقلانية ، وفهمه العقلى للدين

وضروته • والذي سبب هروب هؤلاء من اليهودية والمسيحية هو نفس ما يقدمه الاسلام من نقد لهاتين الديانتين • وهذه نقطة التقاء حقيقية بين الاسلام وهؤلاء ، ولو أحسن الاعلام الاسلامي استغلالها لنجح في كسب عدد كبير منهم الى الاسلام وقضاياه •

٥ - هناك فئة اليهود الشرقيين ، أى الذين يعودون الى أصول شرقية ، وبالذات من يعود منهم الى أصول عربية • فهؤلاء فى مجموعهم يغانون من اضطهاد يهود الغرب لهم الذين يطبقون عليهم قوانين العنصرية المطبقة على غير اليهود بفشل عام • ولو نجح الاعلام الاسلامي فى الوصول الى هؤلاء لأصبحوا قوة لا يستهان بها فى دعم قضية الاسلام مع الصهيونية • وهذه الفئة بالذات أكثر الفئات المذكورة معرفة بالاسلام وحضارته ، فقد نشأت وترعرعت فى ظل الحضارة الاسلامية ، واستفادت من التسامح الاسلامي ، ووصلت بالتراث اليهودي الى أقصى مراحل ازدهاره فى ظل الدولة الاسلامية • واذا أضفنا الي هذا احساس هذه الفئة من اليهود بأن الكيان الصهيونى كيان غربى فى نشأته وتطوره وفكره ، ويمارس الاضطهاد والعنصرية ضد كل ما هو شرقى لخرجنا فى النهاية بنتيجة ايجابية : وهى امكانية استغلال هذا العنصر لصالح القضية الاسلامية • وهو عنصر هام لأنه يأتى من داخل الكيان الصهيونى ومن هنا فتأثيره - فى حالة نجاح الوصول اليه - بلاشك أقوى من أى شئ آخر • وواجب الاعلام الاسلامي البحث عن وسائل فعالة للوصول الى هذه الفئة ، واعادة تشكيل موقفها باستغلال أوضاعها الحالية ، وتوجيهها فى صالح قضية الاسلام مع الصهيونية •

٦ - وهناك أخيرا فئة كبيرة تضم كل الشباب الأوربي والأمريكي النائم على التراث الغربي وعلى الحضارة الغربية يشكل عام . وهذه الفئة تحتاج الى اهتمام مركز من جانب الاعلام الاسلامي الذي يجب أن يأخذ في الاعتبار الطبيعة القنفة لهذه الفئة . والفراغ الديني الذي تعيشه ، وذلك عن طريق تأكيد سلبيات التراث الغربي وسلبيات الحضارة الغربية ، ثم تقديم الثقافة الاسلامية الى هذه الفئة بطريقة تناسب تفكيرها ، وتركز على معالجة أحوالها النفسية وأزماتها الداخلية بما يحقق لها الاستقرار النفسي ، والتكامل الذاتي الذي تسعى اليه .

الحواشي

(١) يتفق غالبية علماء الكتاب المقدس على أن نص التوراة قد تم تثبيته بواسطة عزرا في منتصف القرن الخامس قبل الميلاد . هذا رأى مدرسة فلهاوزن ، وهو رأى لا يوافق عليه كل من بود وكورنيل . ويعتقد أنصار مدرسة فلهاوزن أن تشريعات اضافية قد ظهرت بعد عزرا وأن محررا كهنوتيا قام حوالي ٤٠٠ ق م . بتوحيد المصادر القديمة مع المصدر الكهنوتي . ومنذ عام ٢٢٠ ق م . بالتقريب أصبح نص التوراة قانونيا ، ولم يسمح باضافة مواد أخرى الى التوراة بعد هذا التاريخ . هذا يعنى أن عملية تثبيت نص التوراة قد استغرقت هي الأخرى فترة طويلة امتدت منذ عزرا وحتى زمن الاسكندر الأكبر . ونظرا لأن عزرا هو الذى بدأ عملية التثبيت هذه فقد احتل مكانة هامة فى تاريخ اليهودية حيث يطلق عليه بعض علماء اليهودية لقب أبو اليهودية ، وهو كاتب وكاهن فى نفس الوقت . وكان قد أحضر معه من بابل نسخة من « كتاب ناموس موسى » (نحميا ٨ : ١) ، وقرأه على الناس فى اورشليم ، وكان من تأثير ذلك الاعتراف بالخطيئة ، وأخذ العهد على اتباع الوصايا الالهية كما وردت فى ناموس الرب المعطى لموسى . (نحميا ١٠) . وكان هذا بمثابة تجديد للعهد . ورغم الاختلاف حول طبيعة مادة النص الذى قرأه عزرا إلا أن هناك شبه اتفاق على أنه الكتب الخمسة كما حررها الكهنة خلال فترة السبى البابلى . وبهذا يكون الانجاز الذى حققه عزرا هو تثبيت هذا النص واعتباره الناموس الرسمى للدين اليهودى . والذى على أساسه قامت الحياة الدينية اليهودية . ينظر

B. W. Anderson, Understanding the Old Testament,
Pientice-Hall, N. J., 1964, p. 454-7.

A. Robert and A. Feuillet, Introduction
to the Old Testament, Vol. I. trans, from the
French, Doubleday and Co., N.Y., 1970, p. 139.

Robert H. Pfeiffer 'A Non-Israelite'. (٢)
Source of the Book of Genesis' ZAW 48, 1930,
pp. 66-73.

(٣) من الأعمال التي تعبر عن هذا الاتجاه الضاطيء في
الربط بين اليهودية والاسلام :

Abraham Geiger, Was hat Mohammed aus dem
Judenthum aufgenommen ? 1833. Trans-
lated into English, by F. M. Young under the
title, Judaism and Islam, Madras, 1898.

C. C. Torrey. The Jewish Foundations of Islam,
N. Y., 1933.

Alfred Guillaume, "The Influence of Judaism on
Islam" The Legacy of Israel, Oxford, 1927.
pp. 129-171.

Abraham Katch, Judaism in Islam. N.Y.. 1954.

S.D. Goitein, Jews and Arabs, their Contacts through the Ages, Schocken Books, N. Y., 1955.

H. Cazelles 'The Torah (Pentateuch)' in A. (٤)
Robert A. and A. Feuillet, Introduction to the Old Testament, Vol. I, p. 140.

Herbert F. Hahn, The Old Testament : وانظر أيضا :
in Modern Research, with a Survey of Recent Literature by H.D. Hummel, Fortress Press, Philadelphia, 1966, pp. 11-17.

(٥) من أهم أعمال أستروك النقدية :

Conjectures sur les mémoires dont il paroît que Moyse
s'est servi, pour composer le livre de la Genèse.
Paris, 1753

ومن الشروح التي صدرت لأعمال أستروك وآرائه النقدية
انظر :

A. Lods, Jean Astruc et la critique biblique au XVIIIe
Siècle, 1924.

O'Doherty, 'The Conjectures' of Jean Astruc, 1753,
Catholic Biblical Quarterly, Washington, Vol. 15,
1953, pp. 300-304.

Ronald de Vaux, 'A propos du second centenaire
d'Astruc. Reflexions sur l'état actuel de la criti-

que du Pentateuque' Supplements to Vetus Testamentum, Leiden, Vol. I, 1953, pp. 182-193.

(٦) وضع فيتر هذه النظرية في تفسيره الذي لم يكتمل للتوراة
Jura Israelitarum in Palaestinam بعنوان

Cazalles, p. 130. (٧)

Ibid. p. 130. (٨)

Otto Eissfeldt, The Old Testament, an Introduction (٩)
trans. by P. R. Ackroyd, Harper and Row
Publishers, N.Y., 1965, p. 164.

(١٠) ترك فلها وزن عددا من الأعمال النقدية الهامة التي غيرت
من مسار الحركة النقدية للتوراة . ومن أهم هذه الأعمال :

'Die Composition des Hexateuchs' Jahrbücher für
deutsche Theologie 21 (1876), pp. 392-450. 531-602;
22 (1877) pp. 407-79.

وكذلك عمله النقدي الأساسي :

Prolegomena zur Geschichte Israels, Berlin 1883 ;
English translation, Prolegomena to the History
of Israel, Edinburgh (1885).

(م ٦ - علاقة الاسلام باليهودية)

ومن أعماله أيضا

israelitische und Jüdische Geschichte, Berlin, 1894.

ومن الأعمال التي تأثرت بنظرية غلهاوزن النقدية :

C. H. Cornill, Einleitung in das Alte Testament Freiburg, 1891.

S. R. Driver, An introduction to the Literature of the Old Testament, Edinburg, 1891.

Lucien Gautier, Introduction à l'Ancien Testament, Lausanne 1906.

G. B. Gray, A Critical Introduction to the Old Testament London, 1913.

W.O.E. Oesterley and Th. H. Robinson, An Introduction to the Books of the Old Testament, London, 1934.

(١١) المقصود هنا الأنبياء الذين جاءوا بعد موسى عليه السلام ، ولا يدخل ضمنهم الأنبياء السابقون عليه • وعلى كل حال يجب الإشارة هنا الى اختلاف عبارة أنبياء بنى اسرائيل في الاستخدام الاسلامي عنها في الاستخدام اليهودي ، حيث ان العبارة الاسلامية تضم كل الانبياء الذين ظهروا في بنى اسرائيل • أما المقابل اليهودي فيطلق على مجموعة الأنبياء الذين ظهروا من بعد موسى عليه السلام ، ونادرا ما تطلق كلمة (نبي) على ابراهيم واسحاق

ويحتسب ويوسف وغيرهم من الشخصيات التي ظهرت قبل موسى عليه السلام . وقد استبدل التراث الدينى اليهودى كلمة نبي وأنبياء بكلمة (ر ب) و (آباء) لتعريف هذه الشخصيات . وهذه الألفاظ لها دلالتها القومية العنصرية إذ أنها تحاول أن تربط هذه الشخصيات بالتراث اليهودى ربطا عرقيا .

انظر فى ذلك مقال : تقييم اسلامى لتاريخ أنبياء بنى اسرائيل ، مجلة النيصن العدد ٨٤ جمادى الآخرة ١٤٠٤ . الرياض .

Cazalles, p. 136-7.

(١٢)

(١٣) يجب أن نشير هنا الى أن هناك مصادر أخرى للتوراة غير هذه المصادر الأربعة ، ولكنها تقبل عنها كثيرا فى الأهمية ، وفى تواجدها داخل النص . وقد اتجه بعض النقاد الى ضم هذه المصادر الى مادة أحد المصادر الأربعة الأساسية . مراعين فى ذلك قريتها من اتجاه ونظرة هذا المصدر . بل مال بعضهم الى تقسيم المصدر الواحد الى عدة مصادر داخلية والتمييز بينها بإعطاء رقم معين كـ ١ نقول مثلا يهوى ١ ، يهوى ٢ ، يهوى ٣ ، او كلمة الوهيمى ٢ ، الوهيمى ٣ ، وهكذا .

وهناك مصدر هام لم يتمكن النقاد من ضمه بسهولة الى مادة المصادر الأربعة الرئيسية . ولهذا فقد اتجه بعض النقاد مثل ايسفلت الى اعطاء هذا المصدر علامة تميزه عن غيره . ووقع اختيار ايسفلت على الرمز L للدلالة على مادة هذا المصدر . وهذا الرمز اختصار لكلمة Lay ، ونترجمها هنا « العامى » أو

«غير الكهنوتى» ، وقد اعتبر ايسغلت هذا المصدر ائتم المصادر على الاطلاق لاجتوائه على عناصر تبدو أصلية وبدائية فى نفس الوقت .
منها مثلا نظرتة الى الانسان القديم على أنه بدوى ، والى البشرية آنذاك على أنها جماعة من البدو ، والى جماعة بنى اسرائيل على أنها جماعة بدوية . وهى صورة لا نجدها فى بقية المصادر . كما أن تصور هذا المصدر ثلالوهمية تصور انثروبومورفى أى تجسدى تشبيهى .

ومن المواد التى نسبت الى هذا المصدر ما يلى : التكوين
٢ : ٤ ب ، ٣ : ٢٤ ، ٤ : ١ ، ١٧ أ ، ١٨ - ٢٤ ، ٦ : ١ - ٤ ،
٩ : ١ - ٩ ، ١٢ : ١ - ١٤ ، ٦ - ٨ ، ١٣ : ٢ ، ٥ ، ٧ - ١١ ،
١٢ ب - ١٨ ، الاصحاحان ١٧ ، ١٩ ، ٢٥ : ١ - ٦ ، ١١ ب ،
٢١ - ٢٦ أ ، ٢٩ - ٣٤ ، ٢٦ : ١ - ٢ ، ٣ ، ٦ - ٢٣ ،
٢٥ ب - ٣٣ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٢٥ - ٤٣ ، ٣١ : ١ ، ٣ ،
١٩ - ٢٤ ، ٣٢ : ٢٤ ب - ٣٣ ، ٣٣ : ١٨ - ١٩ ، اصحاح ٣٤ ،
٣٥ : ٥ ، ٢١ - ٢٢ ب ، ٣٦ : ٢ ب - ٥ ، ٩ - ٢٩ ، الاصحاح
٣٨ ، ٣٩ : ١٠ - ٢ ، ٧ .

وفى الخروج ١ : ٢ ، ٣ : ٢١ - ٢٢ ، ٤ : ١ - ٩ ، ١٩ - ٢٦ ،
٣٠ ب - ٣١ ، ٧ : ١٥ ب ، ١٧ ب ، ١٢ : ٢١ - ٢٧ ، ٣٣ -
٣٩ ، ١٣ : ٣ - ١٦ ، ٢٠ ، الاصحاح ١٤ ، ١٥ : ٢٠ - ٢٧ ،
الاصحاح ١٦ ، ١٧ : ١١ أ ، ٨ - ١٦ ، ١٩ : ٢ - ٢٥ ، ٢٤ : ١ - ٢ ،
٩ - ١١ ، ١٣ أ ، ١٤ - ١٥ أ ، ٢٢ : ١٧ - ١٨ ، ٢٥ - ٢٩ ،
٣٣ : ٣ ب - ٤ ، ٣٤ : ١٠ - ١٣ .

وفى سفر العدد ١٠ : ٢٩ - ٣٦ ، ١١ : ١ - ٣ ، ٤ - ٢٥ ،
الاصحاحات ١٢ ، ١٣ ، ١٤ . الاصحاح ٢٠ : ١ - ١٣ ، ١٤ -
٢١ ، ٢١ : ١ - ٣ ، ١٠ - ٢٥ ، ٢٥ - ١ : ٥ . الاصحاح ٢٢ .
انظر Eissfeldt, The Old Testament, an Introduction
pp. 169-170, 194-199.

(١٤) من المواد التي نسبت الى المصنوع اللوهمي في التوراة
ما يلى : التكوين : الاصحاحات ١٥ ، ٢٠ ، ٢١ : ١ - ٧ ،
٨ - ٢١ ، ٢٢ - ٣٤ ، الاصحاح ٢٢ . الاصحاح ٢٤ ، ٢٥ : ١١١ ،
٢٧ - ٢٨ ، ٢٦ : ٣ - ٥ . الاصحاح ٢٧ ، ٢٨ : ١٠ - ١٢ ،
١٧ - ١٨ ، ٢٠ - ٢٢ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٣١ : ٢ ، ٤ - ١١٨ ،
١٩ - ٥٤ ، ٣٢ : ١ - ٢٤ ، الاصحاح ٢٣ : ٣٥ : ١ - ٤ ،
٦ - ٨ ، ١٤ ، ١٦ - ٢٠ ، ٣٦ : ٢ - ٥ ، ٩ - ٣٩ ،
٣٧ : ٣ - ٣٦ . الاصحاحان ٣٩ ، ٤٠ .

وفى سفر الخروج : الاصحاحات الأول والثاني والثالث ،
الاصحاح ٤ : ١٠ - ١٧ ، ٢٧ - ٢٨ ، ٣٠ : ١ . الاصحاح
الخامس ، ٦ : ١ ، الاصحاحات ٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٢ : ١٣ ، ٣١ :
١٧ - ١٩ ، الاصحاح ١٤ ، ١٧ : ١ - ٦ - ٧ . الاصحاح ١٨ ، ١٩ ،
٢٠ - ٢٥ : ٢٠ : ١٨ : ١ ، ١٩ ، ٢٠ : ٢١ ، ٢٢ : ٢٠ - ٢٣ ، ٢٤ :
٣ - ٨ ، ١٢ ، ١٣ : ١٨ ، ٣١ : ١٨ ، ٣٢ : ١ - ١٦ ،
١٩ - ٢٤ ، ٣٠ - ٣٥ ، ٣٣ : ٥ - ١١ .

وفى سفر العدد : ١١ : ٤ - ٣٥ ، الاصحاحات ١٢ ،
١٣ ، ١٤ ، ٢٠ : ١١ : ١٤ ، ٢١ - ٢١ : ٤ - ٩ ، ١٠ - ٣٥ ،
الاصحاحات ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ .

وفى سفر التثنية : ٣١ : ١٤ - ١٨ ، ٢٣ ، ٢٤ : ١ .
انظر Eissfeldt, pp. 200-1.

(١٥) الوهيم 'אלהים كلمة تنتهى بالياء والميم علامة
الجمع فى العبرية وقد وردت فى هذه الصيغة اى بمعنى (آلهة)
فى سفر الخروج ٢٠ : ٣

١. לא - יהיה לך אלהים אחרים על - פני

لا يكن لك آلهة أخرى أمامى . والمفرد منها אלה ر بمعنى اله .
وهى صيغة تتكرر كثيراً فى سفر أيوب بالذات . وقد ورد أول
استخدام لها فى سفر التثنية ٣٢ : ١٥ حيث نقراً :

٢. ויטש אלה עשהו فرفض الآلة الذى عمله .

ومن أمثلة ورود אלה فى سفر أيوب - מז - תריבני

אמר אל - אלה אל - תרשיעני הודיעני על

تأثلاً لله لا تستندنبنى فهمنى لماذا تخاصمنى « أيوب ١٠ : ٢ . وانظر
كذلك أيوب ١١ : ٥ ، ٦ ، ٧ .

ويجب أن نشير هنا الى أنه مع استخدام الوهيم للدلالة على
الجمع الا أن الكلمة أصبحت تستخدم عامة كاسم جمع للدلالة على
المفرد ، ولهذا فهى تعنى عامة الآلهة أو (الله) . وهذا هو المقصود
بها حين الإشارة اليها فى المصدر الألوهيمى الذى سمي بهذا الاسم
لاستخدامه كلمة الوهيم للدلالة على الألوهية بدلا من الاسم يهود
المستخدم فى مادة المصدر اليهودى .

انظر Julius A. Bwer, The Literature of the Old

Testament, Columbia University Press New York
and London, 1962, p. 79.

Robert H. Pfeiffer, Introduction to the وانظر أيضا
Old Testament, Harper & Brothers Pub. N. Y.,
1948, p. 168.

Eissfeldt, p. 182-3. وانظر

جواد على • المفصل في تاريخ العرب قبل الاسلام الجزء ٦
مكتبة النهضة بغداد • الطبعة الثالثة ١٩٨٠ ، ص ٢٣ - ٢٤ •

G. E. Wright and R. H. Fuller, The Book of (١٦)
the Acts of God, Contemporary Scholarship In-
terprets the Bible, Doubleday & Co., N.Y.,
1960, p. 35.

(١٧) الخروج ١٩ : ٥ - ١٦ •

Eissfeldt, p. 201 (١٨)

(١٩) سفر اخبار الأيام الأول ٧ : ٢٩ - ٣٠

(٢٠) سفر التكوين ٢٠ : ١٢ ، ٣١ : ٤ - ١٢ وسفر الخروج
٢٠ : ١ - ١٧

Bewer, p. 79. وانظر Gazalles, p. 208. وكذلك

(٢١) سفر العدد ١٤ : ٣٩ - ٤٥

Bewer, p. 80 (٢٢) وكذلك Gazalles p. 213.

(٢٣) سفر الخروج ٣٢ : ٣٤
وانظر Eissfeldt, pp. 202-3. وكذلك Cazalles, pp. 209-210.

(٢٤) سفر التكوين ٢٠ : ٧ ، ٤١ : ٣٨

(٢٥) سفر العدد ١١ : ٢٩ Eissfeldt, p. 203.
وانظر أيضا Bewer, pp. 85-6.

(٢٦) Eissfeldt, p. 203.

(٢٧) Cazalles, p. 209.

(٢٨) Eissfeldt, p. 204.

(٢٩) سفر الخروج ، الاصحاح ٣٣
وانظر Cazalles, p. 210.

(٣٠) الخروج ٣٣ : ٢٠ Cazalles, pp. 209-210.

(٣١) المقصود بالأنثروبومورفيه anthropomorphism
نسبة الصفات والخصائص والأعمال الانسانية الى الله ، أو بمعنى
أعم وصف الاله بصفات انسانية . وقد لوحظ أن الاله يهوه قد صور
فى التوراة بصور وأوصاف انسانية . حاول المصدر اللاهوتى أن
يخفف من حدتها عن طريق تأويل هذه الصفات واعتبارها صفات
مجازية أو رمزية . والمشكلة فى أساسها مشكلة لغوية فاللغة
الانسانية تصور الالهية وتصفها مستخدمة مقولات من الحياة
الانسانية . ولكن هناك على كل حال اختلاف واضح بين لغة العهد
القديم فى وصف الاله ولغة شعوب الشرق الأدنى القديم الوثنية التى

استندت الى الأسطورة واللغة الأسطورية في وصف الألوهية مما أدى الى الاستغراق في التشبيه .

انظر G. Ernest Wright, The Old Testament Against its Environment, SCM Press, London, 1968, pp. 25-6.

وانظر

Van Harvey, A Handbook of Theological Terms : Their Meaning and Background, The MacMillan Co., N. Y., 3rd printing, 1968.

Cazalles, p. 212. (٣٢)

(٣٣) الخروج ١١ : ١ - ٣ : ٢ ، ١٢ : ٢٥

(٣٤) من المواد التي نسبت الى المصدر النهوى ما يلي :

سفر التكوين : ٢ : ٤ ب ، ٣ : ٢٤ ، ٤ : ٢ - ١٦ ، ١٧ ب ، ٢٥ - ٢٦ ، ٥ : ١٢٨ ، ٢٩ ، ٦ : ٥ ، ٩ : ١٩ ، ٢٠ ، الاصحاح العاشر ، ١١ : ٢٨ - ٣٠ ، ١٢ : ١ - ١٤ ، ١٠ : ٢٠ - ١٣ : ١ ، الاصحاح الخامس عشر ، ١٦ : ١١ - ٢ : ٤ ، ١٤ : ٢٢ - ١٧ : ٢٢ - ٢٤ ، الاصحاحات ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ : ١٨ ، ٢٧ - ٢٨ ، ٢٦ : ٢ ب ، ٣ ب ، ٢٤ - ٢٥ ، الاصحاح ٢٧ ، ٢٨ : ١٣ - ١٦ ، ١٩ ، ٢٩ : ١ ، ٣٠ : ٢٤ ، ٢٥ - ٤٣ ، ٣١ : ١٩ - ٥٤ ، ٣٢ : ١ - ١٢٤ ، الاصحاح ٣٣ ، ٣٦ : ٢ ب - ٥ - ٩ ، ٣٩ - ٣٧ ، ٣ - ٢٦ ، الاصحاحان ٣٩ ، ٤٠ .

ومن سفر الخروج : الاصحاحان الاول والثاني والثالث
٤ : ١٨ ، ٢٩ ، ٣١ ب ، الاصحاح الخامس ، ٦ : ١ ، الاصحاحات
٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ : ٢٩ - ٣٠ ، ٣٢ ، ١٣ : ٢١-٢٢ ،
الاصحاحان ١٤ ، ١٦ ، ١٧ : ١ ب - ٧ ، الاصحاح ١٨ ، ١٩ :
٢ - ٢٥ ، ٢٠ : ٢٣ ، ٢٠ : ٢٠ - ٢٣ ، ٣٣ : ١ - ١٣ ،
٣٤ : ١ - ٢٨ .

وفي سفر العدد : ١٠ : ٢٩-٣٦ ، ١١ : ٥٤-٣ ، الاصحاحات
١٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ٢٠ : ١٤ ، ٢١ - ٢١ ، ٢١ : ١٠ - ٣٥ ، الاصحاحات
٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ : ١٢ - ٥ ، الاصحاح ٣٢ .

وفي سفر التثنية : ٣١ : ١٤ ، ١٦ ، ٢٣ ، ٣٤ : ١١ ، ٢-٦ ،
انظر : Eissfeldt, p. 199-200.

(٢٥) يهوه هو الاله الذي عبده العبريون بهذا الاسم الذي
أخبر به الرب موسى حسب رواية الخروج ٣ : ١٤ . وقد اختلف
العلماء حول معنى الاسم يهوه יהוה وعن أصل هذا الاله .
واعتمادا على نص الخروج יהוה יהוה אלהינו تم تفسير
الاسم يهوه بمعنى (هو الذي يكون) أو (هو الذي يوجد) أى الخالق .
وهذه العبارة قصد بها أن تكون شرحا أو تفسيريا للاسم يهوه ولكنها
لم تحسم الخلاف العلمى حول معنى يهوه وأصلها أو اشتقاقها . وقد
اعتبرها R. Kohler و J. Obermann اسم ذات أو جوهر
مسيوقا بالياء ويعنى (هو الذى يكون) أو (هو الذى يوجد) .
بينما اعتبرها Albright و Cross صيغة فعلية فى الزمن

المضارع تعنى (هو يكون) أو (هو الذى يسبب) أى (هو الذى يخلق) . ومن التفسيرات الأخرى تفسير فلها وزن الذى اشتق يهوه من الفعل (هوى) العربى بمعنى (يسبب السقوط) أو (يهب) أو (يهوى) نسبة الى احدى صفات الاله يهوه الاساسية وهو أنه اله الريح والعواصف . وقد تبع Engnell . فلها وزن فى هذا الرأى . أما عن أصل الاله يهوه فقد اعتبره بعض الباحثين اله المديانيين أو اله Kenites القيثيين أو اله سينثائى .

انظر فى هذا الأعمال التالية :

H. Ringgren, Israelite Religion, Fortress Press, Phila , 1966.

L. Köhler, Die Welt des Orients, I.S. 1950. انظر :

J. Obermann, 'The Divine Name YHWH in the Light of Recent Discoveries' JBL, LXVIII, 1949.

W. F. Albright, "The Names 'Israel' and 'Judah' etc..." JBL XLVI, 1924.

F. M. Cross, Yahweh and the God of the Patriarchs, HTR, LV, 1962.

A. Murttonen, "The Appearance of the Name YHWH outside Israel' SOSOF, XIV, 1951.

وانظر سباتينو موسكاتى : الحضارات السامية القديمة ترجمة د . السيد يعقوب بكر . دار الكاتب العربى

Cazalles, p 207.

(٢٦)

Eissfeldt, p. 195.

(٢٧)

Ibid, p. 200

(٢٨)

(٢٩) سفر الخروج ٣٨ : ١ - ٣

(٤٠) انظر مثلاً التكوين ٣ : ١٥ ، العدد ٢٤ : ٧

(٤١) من المواد التي نسبت الى المصدر الكهنوتي ما يلي :

في سفر التكوين : ١ : ١ - ٢ ، ٤٠ ب ، الاصحاح الخامس ،
٦ : ٥ ، ٩ : ١٩ ، ٢٨ - ٢٩ ، الاصحاح العاشر ، ١١ : ١٠ - ٢٦ ،
٢٧ ، ٣١ - ٣٢ ، ١٢ : ٤ ب - ٥ ، ١٣ : ٦ ، ١١ ب - ١٢ ،
١٦ : ١١ ، ٣ ، ١٥ - ١٦ ، الاصحاح ١٧ ، ١٩ : ٢٩ ، ٢١ : ٢ ب
- ٥ ، الاصحاح ٢٣ ، ٢٥ : ٧ - ١٠ ، ١٢ - ١٧ ، ١٩ - ٢٠ ،
٢٦ ب ، ٢٦ : ٢٤ - ٣٥ ، ٢٧ : ٤٦ ، ٢٨ : ١ - ٩ ، ٢٩ : ٢٤ ،
٢٨ ب - ٢٩ ، ٣٠ : ١٤ ، ٩ ب ، ٣١ : ١٨ ، ٢٣ : ١٨ ، ٢٥ :
١٦ ، ١٩ - ١٣ ، ١٥ ، ٢٢ ب - ٢٩ ، ٣٦ : ١ ، ١٢ ، ٦ - ٨ ،
٤٠ - ٤٣ ، ٣٧ : ١ - ٢ ، ٤١ : ٤٦ ، ٤٦ : ٦ - ٢٧ ، ٤٧ :
٥ - ١١ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٤٨ : ٣ - ٧ ، ٤٩ : ١ ، ٢٨ - ٣٣ ، ٥٠ :
٩٢ - ١٣٠

في سفر الخروج : ١ : ١ - ٥ ، ١٧ ، ١٣ ، ١٤ ، ٢ : ٢٣ ،
٢٥ - ٦ : ٢ ، ٣٠ ، ٧ : ١ - ١٣ ، ١٩ - ٢٠ ، ٢١ ب - ٢٢ ،

٢٠ : ١٢ ، ٩ : ١١ ، ١٢ - ٨ : ٩ ، ١٥ - ١١ ، ٢ - ١ : ٨
 ، ١٤ ، ١١٣ - ٦ ، ٣ - ٢ ، ١ : ١٦ ، ٢ : ١٣ ، ٤٠ ، ٢٨
 : ٢٤ ، ١ : ١٩ - ١٥ ، ١١٨ ، ١٧ : ٣١ ، ١ : ٢٥ ، ١١٨ - ١٥ : ٢٤ ، ١ : ١٩
 ، ٢٩ - ٣٥ ، الاصحاحات ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠

وفي سفر اللاويين : الاصحاحات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ،
 ٧ ، ٨ ، ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ ، ٢٧

وفي سفر العدد : ١ : ١ ، ١٠ : ٢٨ ، الاصحاحات ١٣ ، ١٤ ،
 ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ : ١ - ١٣ ، ٢٢ - ٢٩ ،
 ٢٢ : ١ ، ٢٥ : ٦ ، ٣١ : ٥٤ ، الاصحاحات ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤

وفي سفر التثنية : ٣٢ : ٤٨ - ٥٢ ، ٢٤ : ١ ، ٧ ، ٩
 Eissfeldt, pp. 188-9. انظر :

E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 35. (٤٢)

Eissfeldt, p. 208. (٤٣)

Ibid, p. 206. (٤٤)

E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 35. (٤٥)

(٤٦) سفر التثنية ١٧ : ١٨

وانظر : Cazelles, pp. 112-113.

E. Wright, The Book of the Acts of God, p. 36. (٤٧)

Cazalles, pp. 214-215

(٤٨)

(٤٩) انظر في هذا الأعمال التالية :

A. C. Welch, The Code of Deuteronomy, a new theory of its origin, London, 1924.

———, The Problem of Deuteronomy, JBL 43, 1929, pp. 291-303.

A. Alt, 'Die Heimat des Deuteronomiums' Kleine Schriften, II, 1953, pp. 250-275.

G. Von Rad, Das Gottesvolk im Deuteronomium BWANT III : 2. Stuttgart, 1929.

——— Studies in Deuteronomy, London, 1953.

E. W. Nicholson, Deuteronomy and Tradition, Literary and Historical Problems in the Book of Deuteronomy, Fortress Press, Philadelphia, 1967.

(٥٠) سفر التثنية ٥ : ١٠ ، ٧ : ١٢ ، ٩ : ٨

(٥١) سفر التثنية ٤ : ٢٤ ، ٥ : ١٩ ، ٧ : ٦ ، ١٥ : ٧ ،

Cazalles pp. 216-7.

وانظر : ١٧ : ١٨

(٥٢) أهم أعمال فلهاوزن في مجال الدراسات العربية

والاسلامية :

— Reste arabischen Heidentums, Berlin 1887.

— Prolegomena zur aeltesten Geschichte des Islams, Berlin, 1899.

— Die religiös — politischen Oppositions parteien im alten Islam, Berlin, 1901.

له ترجمة عربية للدكتور عبد الرحمن بدوي بعنوان أحزاب المعارضة السياسية والدينية في صدر الاسلام : الخوارج والشيعة الكويت الطبعة الثانية ١٩٧٦ .

— Das arabische Reich und sein Sturz, Berlin, 1902.

له ترجمة انجليزية لجراهام وير بعنوان :
Arab Kingdom and its Fall Kalkutta, 1927.

وله ترجمة عربية للدكتور يوسف العشري دمشق ١٩٥٦
وترجمة عربية ثانية للدكتور محمد عبد الهادي أبو زيد القاهرة .
١٩٥٧ .

عن أهم أعمال فلهاوزن في مجال نقد العهد القديم وفي الدراسات اليهودية انظر الحاشية ١٠ .

(٥٢) أهم الوصايا الاخلاقية الواردة ضمن الوصايا العشر :
(أكرم اباك وامك) . لا تقتل ، لا تزني ، لا تسرق ، لا تشهد على قريبك شهادة زور ، ولا تشته امرأة قريبك ولا تشته بيت قريبك ولا حقله ولا عبده ولا أمته ولا ثوره ولا حماره ولا كل ما لقريبك .
التثنية ٥ : ١٦ - ٢١ وانظر أيضا الخروج ٢٠ : ١٢ - ١٧ .

انظر :

Pfeiffer, Introduction to the Old Testament, pp. 228

وأنظر أيضا : Gazalès, p. 209. (٥٤)

Eissfeldt, p. 203.

وأنظر أيضا : Cazalès, pp 209-211. (٥٥)

Eissfeldt, p. 203.

Eissfeldt, p. 204. (٥٦)

(٥٧) استنادا الى اشتقاق اسم الاله يهوه יהוה

من الفعل היה وهو الذى يؤدى معنى

الوجود او الكينونة فى اللغة العبرية . وقد ورد بهذا المعنى

فى تفسير اسم الاله فى سفر الخروج ٣ : ١٤ فى عبارة

אֲנִי אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה

والتي يصعب ترجمتها ترجمة حرفية وربما تعنى « أنا

الذى هو أنا » وقد فسر اسم الاله عند بعض العلماء بمعنى « هو

الذى يتسبب فى الوجود » .

وقد اعتمد فى هذا المعنى على التقارب اللفظى بين كلمة يهوه

יהוה والفعل היה ومن هنا يكون

الله قد قدم نفسه الى موسى على أنه هو الواحد الموجود أو

« الواجب الوجود » بالمعنى الميتافيزيقى وكذلك واهب الوجود أى

الخالق

انظر Ronald E. Clements, Exodus, The Cambridge

Bible Commentary on the New English Bible

Cambridge Univ. Press, 1927, pp. 22-4.

Thorleif Boman, Hebrew Thought Compared With Greek, Norton and Co., New York, 1970, pp. 846-49.

יהושע שטיינברג, מלון החניך, עברית וארמית

, תל אביב, ע" 307 .

وانظر :

p. 307, 1977.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

الكتاب المقدس • دار الكتاب المقدس • القاهرة

החניך, לונדון, 1956.

אברהם אבן שושן, המלון החדש, ירושלים 1980.

יהושע שטיינברג, מלון החניך, עברית וארמית,

חל אביב 1977.

מ.צ.סגל, מבוא המקרא, ירושלים 1977

جواد على ، « المفصل فى تاريخ العرب قبل الاسلام » الجزء
السادس مكتبة النهضة ببيروت الطبعة الثالثة ١٩٨٠ .

سن • موسكاتى الحضارات السنتامية القديمة ترجمة د • السيد
يعقوب بكر راجه د • محمد القصاص دار الكاتيب العربى

W. F. Albright, From the Stone Age to Christianity.

Monotheism and the Historical Process, Double-

day & Co, N. Y., 1957.

-----, 'Yahweh and the Gods of Canaan,' Double-

day, 1969.

- B. W. Anderson, *Understanding the Old Testament*, Prentice-Hall N. J. 1964.
- J. A. Bower, *The Literature of the Old Testament*, Columbia Univ. Press, N.Y., and London, 1962.
- Thorleif Boman, *Hebrew Thought Compared With Greek*, Norton & Co. N. 1970.
- H. Cazalles, 'The Tor ah (Pentateuch)' in A. Robert and A. Feuillet, *Introduction to the Old Testament*, Vol. I. trans. from the French, Doubleday & Co., N. Y., 1970.
- R. E. Clements, *Exodus, The Cambridge Bible Commentary on the New English Bible*, Cambridge Univ. Press, 1982.
- Benjamin Davidson, *The Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon*, Zondervan Publishing House, Michigan, 1975.
- O. Eissfeldt, *The Old Testament, an Introduction*, Harper & Row, N. Y. 1965.
- W. H. Green, *The Higher Criticism of the Pentateuch*, Charles Scribner's Sons, N. Y., 1895.
- H. F. Hahn, *The Old Testament in Modern Research, with a Survey of Recent Literature by H. D. Hummel*, Fortress Press, Philadelphia, 1966.

Van Harvey, A Handbook of Theological Terms, The MacMillan Co., 1968.

Yehezkel Kaufmann, The Religion of Israel, from its Beginnings to the Babylonian Exile, trans. from the Hebrew by Moshe Greenberg, the University of Chicago Press, 1960.

R.W. Klein, Textual Criticism of the Old Testament from the Septuagint to Qumran, Fortress Press, Philadelphia, 1974.

E. B. Mellor, ed., The Making of the Old Testament, The Cambridge Bible Commentary on the New English Bible, Cambridge University Press, 1972.

E. W. Nicholson, Deuteronomy and Tradition Literary and Historical Problems in the Book of Deuteronomy, Fortress Press, Philadelphia, 1967.

R. H. Pfeiffer, Introduction to the Old Testament, Harper & Brothers Pub. N. Y., 1948.

——— 'A Non-Israelite Source of the Book of Genesis' ZAW 48 1930.

H. Ringgren, Israelite Religion, Fortress Press Philadelphia, 1966.

———— Religions of the Ancient Near East, trans. by
J. Sturdy, The Westminster Press, Philadelphia,
1973.

A Robert and A. Heuillet, Introduction the Old Testa-
ment, Vol. I, trans. from the French, Doubleday
and Co., N.Y., 1970.

H. H. Rowley, ed., The Growth of the Old Testament,
Harper and Row Pub. N.Y., 1963.

————, The Old Testament and Modern Study, a
Generation of Discovery and Research, Oxford
Univ. Press, 1967.

G. E. Wright, The Old Testament against its Environ-
ment, SCM Press, London, 1968.

———— and R. H. Fuller, The Book of the Acts of God,
Doubleday & Co., N. Y., 1960.

———— ed., The Bible and the Ancient Near East,
Essays in Honor of W. F. Albright, Doubleday &
Co. N. Y., 1965.

